

## Zadnja ruska trdnjava Grodno padla.

Rusi so po obupnih bojih se morali umakniti na desno stran reke Njemen. Pot proti Vilni odprt. Hudi boji pred Rigo.

### ANGLEŽKI TRANSPORT OD 1900 MOŽ POTOPLJEN.

Zadel ob podmorsko mino pri vходу v Dardanele. Angleži imajo velikan-ske zgube na galipolskem polotoku.

### ITALJANI SEDAJ MOLČE O ZMAGAN.

Nikdo jim več ne vrjame. celo Angleži ne, ki jih sedaj pode v boj.

Uspehi Nemčije in Avstrije na ruskem bojišču postajajo vedno večji. Danes, ko to pišemo, se poročila iz Berlina in iz Petrograda, da so bili Rusi primorani opustiti znanje, trdnje njihove zadnje velike trdnjave v zapadu, Grodno, ter se umakniti na desni breg reke Njemen. Iz tega sledi z vso gotovostjo, da bode Grodno v teku nekoliko dni padlo ter bo Nemcem prosta pot v Vilno. (Je že padlo glasom kasnejih poročil.)

Pa tudi Riga se ne bo zamogla držati dolgo kajti Hindenburg pritiska z vso silo na njo in za obstojne utrube pri Friedrichstadt u ki branijo Nemcem pot v Rigo, se bijejo dnevno krvave bitke, od katerih izida je končno odvisen padec Rige. S padcem tega povse nemškega ali po sili rusificiranega bogatega trgovskega mesta, rekli bi skoro najbogatejšega ob celnem Baltiku bi zadobili Nemci ne le gospodarstvo nad celim Baltikom in finskim zalivom, ampak svojo temeljno postojanko za daljnje operacije proti Petrogradu.

Da gledajo v Londonu sedaj, ko pada udarec za udarce na ruskega velikan z nogami iz glave, nekako obupno, nam naznanjajo njihove brzojavke in skrajna razbujenost angleške javnosti, ki naravnost zahteva, da se mora sedaj nekaj zgoditi ob francosko-belgijski meji, kjer je dosedaj general French po njihovem mnenju samolobno pasel. Nekaj se mora zgoditi, da se dolgemu ruskemu Napoleonu ponaga iz blata v katero je zagazil, zato je treba hitro delati, da se maršalu Hindenburgu predi preči pojezd v Petrograd, kajti kakšna velikan-ska nesreča bi zadela Rusijo in z njo njeno „civilizacijo“, ki je svetovno znana po Galiciji, Rusko-Poljski in v Istočni Prusiji, ko bi se moral Petrograd zopet naenkrat zvati „St. Petersburg“. Kaj so ruske armade in njihovi „molodci“, ki teže pred Nemci neprestano v notranjost Rusije, kaj so jim vsi dosedanjí porazi, vsa zgubljená človeška življenja proti tej edini nesreči, da bi „barski“ Nemec s svojimi podkova-

nimi čevlji korakal po Newskem prospektu ter prekrstil Petrograd zapet tako, kakor ga je nazival njegov ustanovitelj, Peter Veliki. sam. Da, tega nebi zamogel nikdo prenesti, car bi moral poteni napovedati splošni „harikiri“ s tem, da bi samemu sebi prvi trebuh preparal. Pa do tega je po mnenju ruskih in angleških vojaških izvedencev še zelo daleč, dasi ima Hindenburg na razpolago nad en milijon mož. Videli bomo, kaj prinese prihodnost. Rusi in zavezniki se sicer tolažijo s tem, da bode Nemce drževalo slabo vreme oktobra meseca da bi šli dalje, ker menijo v svoji naivnosti, da bodejo Nemci posnemali Napoleona I. 1812 ali v tom se zelo motijo. Nemci hočejo pred zimo imeti v svoji oblasti gotove točke, potem bodo lahko čakali pouladi. Med zimo ali pa še prej, bodo pa poskušali zadati zaveznikom v zapadu odločilen udarec, da jih bo za dolgo minulo veselje, zopet izzivati. In ob tem času bodejale proste, ter bodo krenile na južno bojišče, da obračunajo z italjanskimi polentariji in srbskim opanjčarji ter jim namažejo podplate.

Pred je pa se treba od ruske golazni iztrebiti in izčistiti oni mali kočček jugoistočne Galicije okrog Brodyja in Tarnopola, kjer se še sedaj nahajajo na avstrijskem ozemlju. Ali ta ruska armada, ki šteje 300,000 mož, se nahaja v opasnem položaju, kajti preti ji nevarnost da bo zajeta, ter so avstrijsko-nemške čete ji že odrezale pot v Rusijo. Torej sudi tu bode odločitev v kratkim, dasi se mora priznati, da se Rusi bojujejo z skrajno hrabrostjo.

Položaj na Balkanu se ni izpremenil — zavezniki še vedno snubijo Bulgarijo in Rumunijo, za Grško niso v skrbeh, dokler je Venecelos na krmilu. Poročajo sicer, da je Srbija pripravljena, dati Bulgariji nazaj nekoliko zahtevanega ozemlja u Makedoniji, ne povejo pa koliko, iz zelo razmirjivega uz-

roka, ker bi znabiti Avstrija in Nemčija jim prepredila kupčijo. Kot povse gotovo se pa more vzeti, da bo Bulgarija ostala v svoji progodbi s Turčijo — to je, neutralna.

Rumunija se pa vsled zadnjih ruskih porazov ne čuti prav dobro — tek po avstrijskem ozemlju ji je nenadoma zgubil, zato ne rožlja več z sabljo, ampak si misli — Besarabijo bom pri delitvi dobila samo od nemških zaveznikov, od Rusa nikdar. In po tem tudi ravna, dasi kraljica, ki je sestrična ruskega Nikolaja in angležkoga Jurija, spletkari za pristop k zaveznikom.

Ob Dardanelah imajo zavezniki grozovito smolo, tepeni so od Turkov tako, da so celo lagati pozabiti, kako daleč so prišli. In sedaj bo še le šlo, kot namazano, kajti Italjani so prišli na pomoč. Ako še niso Angleži in Francozi dosedaj znali bežati, jih bodo ti kmalu nadržili, v tem jih ne doseže nikdo.

Zelo so pa Italjani umolknil s svojimi poročili iz bojišča ob avstrijski meji. Sedaj se še le izve o stvarih, kiere sta italjanski generalni štab in londonski cenzor previdno zamo lčala.

Slovenski listi iz stare domovine poročajo o groznih porazih, kiere so Italjani pretrpeli v groznih velikih bitkah, pri Gorici. Podrobnosti od zadnje, devetdnevne bitke za Gorico, bi samo napobile celo knjigo. Tu je zapovedoval avstrijskim četam slavni Hrvat, general pelote Svetozar Boroevič pl. Bojuna, ki je znan pod imenom drugi Radecky. Tu so počutili Italjani krepke pesti in silne udarce jugoslovanskih polkov.

(Il Piccolino) tako, da je bilo groza.

In tako bo šlo tudi naprej. Konečno poročajo, da je neka angleška transportna ladja zadela pri vходу v Dardanele ob podmorsko mino ter se je potopilo 320 častnikov, 1250 mož in 300 mož ladijske posadke. Dosedaj so dobili 600 trupel.

### Zadnja ruska trdnjava na zapadu padla.

Berlin, 3. sept. — Armada maršala Hindenburga je glasom uradnega poročila zavzela Grodno potem ko si je z silo priborila, prehod čez reko Njemen. V ulicah mesta so bili hudi boji, pri katerih je bilo ujetih nad 3,000 Rusov, 18 strojnih pušk in en top.

### Italjani na Turškem.

Atene, 1. sept. — Več transportnih ladij z italjanskimi četami je dospelo na turško obal in nekoliko polkov se je že izkrcalo — poroča brzojavka iz Mytilene. Ne pove pa, kje so se Italjani izkrcali, domneva se pa, da ali na galipolskem polotoku ali pa blizu Smyrne.

### Nenadno zborovanje angležkega kabineta.

London, 31. avg. — Velika važnost se pripisuje tu nenadno sklicanemu posvetovanju angležkega ministrskega sveta, ki se je uršilo v hiši ministrskega predsednika Asquitha. Tega zborovanja so se udeležili ministrski minister Lloyd George, vojni minister lord Kitchener, zunanji minister Sir Edward Grey, prvi lord admiralitete Balfour, Sir Edward Carson in drugi vojaški voditelji. (Najbrže jim ne gre po njihove mnačrtu kakor bi radi, ker se bosta Z. D. in Nemčija pobotali.)

### Kardinal Gibbons pri predsedniku Wilsonu.

Washington, 2. sept. — Kardinal Gibbons je danes prišel v Washington ter prinesel predsed-

niku Wilsonu papežovo mirovno brzojavko. Kardinal je ostal pri predsedniku pol ure ter se razgovarjal z njim o možnosti mirovnih pogajanj. Iz Bele Hiše je šel kardinal peš v urad državnega tajnika Lansing ter so tudi z njim dolgo časa razgovarjal. — O vsebini teh razgovorov se ne čuje dosedaj ničesar.

### Kitajski podpredsednik odstopil.

Shanghai, 2. sept. — Li Uen Heng je odstopil kot podpredsednik kitajske republike. To se smatra kot prvi korak k obnovitvi monarhije, ktera je skoraj gotova.

### Nemčija birada kupila ameriški bombaž.

Berlin, čez London, 2. sept. — Nemški trgovci so poslali v Z. D. ponudbo za nakup enega milijona bal bombaža po petnajst cents funt (Angleška ponuja baje samo sedem cents ter je zadržitega, ker si njena ponuda ni sprejela, ker bo bila monopolizirala vso trgovino z bombažem, — postavila bombaž na listo absolutne kontrabande).

### Italjansko armadno poročilo.

V nekem listu čitamo sledečo izrstno črtico, ki smeši italjanska armadna poročila generala Cadora.

„Naše prodiranje čez Sočo se zadržuje nekoliko vsled slabega vremena. Predvčerajšnjim je bila reka vsled večtedenskega deževja tako narastla, da je ni bilo mogoče prebrzditi in ko smo si pripravili pontone (čolne za vojaške namene), da je prekoračimo, je bila reka vsled trajne suše brez vode, tako da nismo mogli rabiti pontonov.

Danes je bilo reka v normalnem stanu, ki je pa naše čete zadrževal, ker bi bile si sicer noge zmočile.

Sicer pa stoje naše čete počasi pa trdno vedno na istem mescu.

Pešci hodijo peš, konjica rabi večino konje, topničarji sede na topovih in konjih, flota se vozi po vodi, aeroplani in zrakoplovi pa po zraku.

Izvistno se pa pokaznje oprema čes, posebno vsled tega ker nosijo čete čevlje na nogah, čepice pa na glavi. Ko bi bilo to drugače, bi bilo prodiranje pri teh ozemeljskih in vremenskih pogojih zelo ovirano.

V vojštvu vlada navdušenje: kdor ni navdušen, je trdo kaznovan. — Gabriele Roppaport (d' Annunzio, je na svojem konju. Oj sam zavzel reko strmo višino v nižini reke Po.

Cadorna“.

### Srbska bahatost.

London, Anglija, 29. avgustia. — Uradno poročilo, ki ga je dobila neka tukajšnja državna agentura iz Niša, se glasi: Po dolgem prizadevanju se nam je posrečilo utrditi desni breg reke Save in Donave. Tudi Avstrijec, ki se utrjevali levi breg, so prenehali s svojim delom. Srbija je dobro pripravljena na novo borbo, ki se bo začela v najkrajšem času. Srbska armada šteje sedaj preko 300,000 mož. Če bosta hotela Avstrija in Nemčija to silo uničiti, bosta morali žrtvovati še enkrat toliko vojakov.

## USODNA ZMOTA.

Streliivo, poslano zaveznikom iz Z. D. se je izkazalo kot neporabno. Ni enako uzorcem.

### ZMOTA SE JE ODKRILA V STRELSKIH JARKIH.

London, 31. avg. — Ogrorna trgovina z vojnim materijalom med Z. D. in Angležko je privedla v London celo armado zastopnikov raznih ameriških tvrdk, ki so prodajajo vojni materjal, od krogelj in šrapnelom doli do vojaških čevljev.

Zastopniki velikih ameriških tvrdk se pritožujejo zelo bridko nad onimi ameriški tvrdkami, ki so dobavile slabo blago ter s tem škodile trgovini sami in dobremu imenu Z. D. (Je že tako, vsaka krivična stvar se preje ali sleje kaznuje sama od se e.)

Tu je poročevalec čul v prvih, da je bila ena cela odposiljatev od 300,000 topovih krogelj, kiere so angleški veščaki v Z. D. spoznali kot dobre pred odposiljatevjo, povse nerabna, ko je dospela v strelske jarke, ker niso nabeji zamogli v topove. Druga odposiljatev, municija za strojne poške, je bila do 10% pomanjkljiva.

V nekem nadaljnem slučaju je neka ameriška tvrdka odposlala 300 tovornih motorjev.

Tudi ti so bili od angležkih veščakov v Z. D. pred odposiljatevjo pregledani in odobreni. Dospeli so pa na Angležko v takem stanju, da je bila cela odposiljatev zavržena.

Krivda je na angležkih inspektorjih in na ameriških tvrdkah, pri zadnjih je odgovornost tem večja, ker s tem škodijo ameriški trgovini.

### Dnevna potrebsčina.

V svrhu dobrega zdravja je popolna prebava in popolno izčiščenje telesa dnevna potrebsčina. Takoj ko je zanemarano, bodo sledile razne nerednosti. Navadno nas bo najpivo napadla zapeka. Postali bodemo razdražljivi ter imeli glavobol, zgubo slasti, da celo vrtoglavost. Jezik bo pokrit, diš zopern in v ustih bo slab okus. Takoj bi morali začeti z rabo Trinerjevega ameriškega zdravilnega grenkega vina. Takoj v začetku naj se ga vzame dober požirek in sicer vedno na prazen želodec. Treba je to delati tako dolgo, dokler postane izčiščenje tlata redno, potem naj se vzame manjši požirek tako dolgo, dokler ni treba nobenega zdravila več.

V lekarnah. Cena \$1.00. Jos. Triner, izdelovalec, 1333 — 1339 So. Ashland Ave. Chicago, Ill.

\*\*\*\*\*  
Pri oteklinah, izvunjenjih in drugih bolestinah slučajih, drgnite dotične telesne dele z Trinerjevim linimentom. Dal bo brzo pomoč. Cena 25 in 50c, po pošti 35 in 60c.

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

CALUMET IN OKOLICA.

— Minuli petek popoldne nurla je na Raymbautownu gospa Marija Agnič, soproga rojaka g. Jos. Agniča. Bila je stara 36 let ter zapušča poleg žalujočega soproga še sedmero nedoroštilih otrok, od katerih je najmlajši komaj devet mesecev star. Rojena je bila, kakor se nam poroča, na Desinen, župnija Činomej v Beli Krajini. Pogreb, kterega se je udeležilo mnogo slovenskega naroda na Calumetu, vršil se je v pondeljek zjutraj iz slovenske cerkve sv. Jožefa na pokopališču v Lake View. Žalujočim ostalim naše iskreno sožalje, njej pa naj sveti večna luč!

— Rojenica imajo setaj polno posla med tukajšnjo slovensko naselbino. V teku enega tedna so se oglašile v treh hišah rojakov in sicer: pri g. Jos. Kapšnu, 330 Osceola cesta, Laurium, pri g. Niku Mrak, 3107 Ski cesta, Swedetown in pri g. Mike Kuzna, Lake Linden Ave, Laurium. Prvi dva dvema so pustile v hiši vzkamen po krepkega dečka, zadnjemu pa malo deklico. Častitamo!

— Minuli avgust je bil proti svoji dosednji navadi zelo mirzel tako da smo v nedeljo, 29. t. m. zelo radi stali okoli gorke peč v kuhinji, kajti zunaj je pihel mirzel veter in nizko viseči oblaki so kazali, da imajo še nekaj drugega v zalogi, kajti prav po snegu je smrdele. Od sobote na nedeljo je mrz opalil vse cvetlice in cruge nasade po domačih vrtih. Tako nam je tudi pripovedovala gospa Jos. Osterman iz Baraga, pristavila je pa, da bo poljskih pridelkov: krompirja, repe, posebno pa zelja v izobilju istotako je tudi z senom.

— V pondeljek so se začele zopet šole in kakor se poroča, je število učencev letos večje kot lani No. v šolskem okraju Calumet št. 1, bode to število šlo v tisoče, približno do 6,000 ako ne več.

— Na sosednjem Lake Linden vré med odnotnimi gasilci. Pri vseh tekmovalnih so dobili oni lepše in dragocene nagrade, na ktere so bili ponosni in so jih skrbno čuvali v mestni hiši. Tekom časa so se pa nektera društva navadila izposojevati te dragocene posode, pa tudi privatne osebe. In tu je nastala težkoča, dobiti jih nazaj. Mesto jih vrniti pravi lastnikom so jih pustili ležati nečedne po cele mesece po svojih hišah — in na ta način se je marsikaj zgubilo. Tako si je neka organizacija izposodila pred več meseci veliko srebrno posodo za punč z vsemi čašami in drugim pripadkom. Ker je le niso vrnili nazaj, so šli gasilci v stanovanje dotične organizacije, kjer so res našli vse, ali v onem stanju, kot je bila posoda puščena po prvotni rabi, nič odedena, vmazana in vsa zelena od arzenikovega prisada. Poleg tega pa še hude besede, zakaj niso prišli prej po svojo lastnino. In gasilci so prisegli, da se v bodočo ne bo nikdo več bahal z njihovimi trofejami — naj si bodo dragocene ali ne. Ali ni pač to skrajna brezskrbnost od dotičnih babastih društev, ki se šopirijo s tujim blagom, kot sraka s tujim perjem.

— Z 1. septembrom se je začel lov na divje rabe in goske, dočim je z istim dnem prenehal lov na jostri. Vsakdo pa, ki hoče streljati ali druge živali, mora imeti dovoljenje za nositi puško, kar stane za državljane v Houghton county \$1, za one iz drugih countyjev, ki hočejo loviti v našem county, pa tudi za nedržavljane, ki žive tu, po \$10.—

— Rudarska akademija v Houghtonu je zaključila v soboto, 28. t. m. svoje šolsko leto ter se prihodnje šolsko leto prične z dnem 1. oktobra. Večina dijakov in profesorjev je odšla na počitnice.

— Otroška igrišča na Calumet in Laurium so bila zaprta v soboto, ker se je v pondeljek začelo v šolah s poukom.

— Minulo soboto je zgorela na Bootjack pri Lake Linden hiša farmerja Prosper Thibodeau do tal. Škoda znaša do \$1,000. Žaljal je nehoti lastnik sam, ko je čistil zemljo od grmičevja in kraljev.

— County tajnik Kaiser je objavil vse pravne slučaje, kriminalne in civilne, ki pridejo pred okrožno sodišča v bodočem zasodanju, ktero se začne dne 6. t. m. Prva dva dni bodo se izpraševali kandidati za drugi državljanski papir. Potem pride na vrsto 44 kriminalnih obtožb zaradi raznih hudodelstev in prestopkov in za temi civilne tožbe kterih je 64, in civilne tožbe brez porote, kterih je 28. Bo torej precej dela do srede novembra ako ne dalje.

— Ob Portage Street na Houghtonu so v terek jutro izvlekli iz jezera truplo neznanega moča, ki je pa uže tako dolgo ležalo v vodi, da se njegova identiteta ne more dognati. Pri njem so našli uro iz nikla in \$5.50 denarja, ničesar pa kar bi dalo sled, kdo da je.

— Na dirkališču v Laurium in v Palestra se bo v drugi polovici tega tega meseca vršila kmezijska razstava za Houghton in Keweenaw County pod imenom "Twin County Fair". Zgradbo potrebnih poslopj za živinsko razstavo se je uže začelo. Razstava bo trajala od 20. do 25. t. m.

— Park na Section 16 bo zaključil svojo letošnjo sezono dne 6. septembra na delavski dan, ko bo park odprt vsakemu brez vsake ustopenine. Tudi na plesišču se ne bo pobirala nikakoršna ustopenina od tvojkih — vse bo prosto, samo pijača ne.

— Tukajšnja tvrdka "Northland Shoe Co", ki je sedaj v Johnsonovem poslopju na Pine cesti, bo se zgradila posebno tovarno, kjer bo izdelovala rudarske čevlje, kteri so na glas po celem severozapadu. Dosedaj je imela tvrdka 50 delavcev, ktero število bo pa potem podvojila, ko bo novo poslopje dovršeno. Tvrdka je je začela razpečavati svoje proizvode pred štirimi leti in v tem kratkem času je stalno napredovala, ker je bilo blago, ki je prišlo iz tovarne, prve vrste glede kakovosti materiala in dela.

— V četrtek zjutraj ob 5. uri, ravno ko je izpolnil svojo res zadnjo karo ter bi moral iti domov, bil je v Red Jacket rovu od padajočega kamenja na mestu ubit rojak Michael Madronič. V sredo je še povedal, da je isti dan njegov štirideseti rojstni dan, zvečer je odšel na delo in v jutro bil je mrtev. V starem kraju zapušča vdovo in petero nepreskrbljenih otrok tu na Calumetu pa dve sestri gospi Mary omož. Madronič in Katarino omož. Novak. Rodom je bil iz župnije Vrh (Sinji Vrh) nad Kolpo na Belokranjskem. Tu je bil član društva sv. Petra št 30 K. S. K. J. in lokalne postaje društva sv. Barbare št 31 v Forest City, Pa. Pogreb se bo vršil v nedeljo popoldne ob 2. uri iz slovenske cerkve. Naj mu sveti večna luč!

Soška fronta.

Zapadna fronta italijanskega bojišča, takoimenovana Soška fronta, gre od Idrije proti severu do Bovca. Tam se nadaljuje v cesti v Trbiž, ki vodi čez Predel skozi Rabeljske planine. Gostna dol-

žina Trbiž Trbiž znaša okoli 90 kilometrov.

Južni, naravno slabjši del naše fronte med Trbižem in Gorico, je oni, za katerega se bijejo najljujejši boji. Tu vidimo najprvo na zemljevidu med Gorico in Trbižem komensko kraško planoto, ki se deli s cesto v Štivan in Devin v dva dela; prednji del je v zadnjem času tako pogostoma imeňovane Doberdobska planota. Državna cesta gre v polukrugu od Ronka skozi mnogo imenovane kraje Selce, Vermeljan, Redipoglia (Sredi jolja), Polazzi, Zagraj, Zdravščina in Rubije okoli Doberdobske planote katera južni del, severno od Trbiža, se imenuje pogostoma v vojnih poročilih navedeni hrib Kosič, dočim se imenuje severni del vrh Sv. Mehela. Relativna razlika v višini med nižino in Doberdobskimi višinami znaša komaj 100 m, dočim skoro na vseh drugih mestih naše italijanske fronte otežkočajo napad mnogo večje višinske razlike. To izvabi Italijane, da vedno in vedno napadajo v masah na tem mestu. Toliko večja je torej zasluga braniteljev te planote, da so mogli še vedno vreti sovražnika čez rob planote. Italijanske polkovnik Barone piše o Soški fronti v "Tempsu": "Vsekakor pa je glavno bojišče ob Soči od Kobarida do morja. In ta boj ima skozi in skozi značaj boja za pozicije. Tu ri prilika za presenečenja, ker so povsodi težke ovire in močna naprotstva. Zato treba manever v klasičnem smislu nadomestiti z delnimi napadi, ki vsako oviro posebej odstranijo.

Zahvala.

Vsi potrti od tako nenadne smrti naše ljube soproge oziroma matere, gospe

Marije Agnič roj Klobučar.

Zrekaemo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, ki so ranjko obiskali ob času njene bolezn, onim mnogostevilnim župljanom cele slovenske župnije, ki so jo prišli pokropit ter nas v naši globoki žalosti tolažiti, sploh vsem, ki so nam z besedo in z dejanjem stali ob strani v tem osodepolnem udaru ki nas je zadel, svojo najiskrenejšo in najprisrčnejšo zahvalo.

Bog Vam poplačaj tisočero vašo nam izkazano ljubav in prijateljstvo!

Calumet — Raymbaultown 30 avg. 1915.

Žalujoči soprog Jos. Agnič z otroci.



**AMERICAN FAMILY SOAP**  
The Test of Time!  
Made by three generations of soap makers for three generations of soap users. Always the same pure soap.  
COLD OR WARM WATER without boiling  
**KIRK**

**Jos. Scheringer**  
Gostilna  
"NARODNI DOM"  
Rojakom najbolj priljubljena. Vedno sveže pivo, fino vino in izvrstne likere.  
Pošiljam denar v staro domovino po najnižjem dnevnem kurzu, točno in vestno. Pri meni je vsaka pošiljatev varna.

**JOS. SCHERINGER**  
808 Oak cesta.

**BOL V HRBTU**  
in v straneh se hitro prežene z rabo  
**Severa's Gothard Oil**  
(Severovega Gothardskega Olja). Priporoča se kot krajevno zdravilo zoper  
**revmatizem, nevralgijo, izvinjenja, otkljuje, otekline, otekle žleze, okorelost v sklepih, krče, bolečine in poškodbe.**  
Je mazilo preiskušene vrednosti.  
Cena 25 in 50 centov.  
g. Stefan Placko, iz Marietta, N. Y., nam je pisal sledeče: "Tudi sem vsled bolečin v hrbtu in straneh več nego pet let ter sem med tem časom poiskoval razna zdravila toda brez uspeha. Čital sem v Vašem Almanahu o Severovem Gothardskem Olju ter sem ga preiskusil in so mi bolečine kmalu izginele. Lahko tudi rečem, da je izbrano zoper bolečine v nogah. Priporočam ga vsem, ki trpijo vsled krajevnih bolečin."  
**RANE,**  
otiske, ureze, odprte rane, tvori, bule, opekline in ožganino se hitro zacelijo, ako se nadene  
**SEVERA'S Healing Ointment**  
(Severovo Zdravilno Mazilo). Cena 25c.  
Severove Pripravki so naprodaj v vseh lekarnah. Zahtevajte samo Severove. Zavrnite nadomestitve. Ako vas ne more lekarnar založiti, naročite jih od nas.  
**W. F. SEVERA CO., Cedar Rapids, Iowa**

**RAVNO SO MI DOSPILI JESENSKI VZORCI iz bolj težkega blaga. Izvrstna kakovost. CENE OBLEKAM OD \$18 NAPREJ Za vsako obleko jamčim.**  
**JOS. J. WERSCHAY.**  
Vogal peta in Oak cesta. Gorenje nadstropje.

**William Fisher,**  
MIROVNI SODNIK IN JAVNI NOTAR  
priporoča Slovincem i Hrvatom za oskrbovanje pravnih poslov. Uraduje v Herman block na 5. cesti.

**Ali ste že zavarovani proti ognju?**  
Ce ne, storite to takoj. Ne odlašajte!  
**S. C. Chynoweth Insurance Agency**  
naslednik  
**SCHNELLER & LAWRENCE**

**CALUMET STATE BANK**  
Glavnica \$ 100,000  
Preostanek \$ 50,000  
CALUMET STATE BANK BUILDING

Pošiljamo denar na vse strani sveta po dnevnem kurzu.  
Izberite si to banko za Vašo Banko  
URADNIKI: Thomas Hoatson Pred. Ed. Ulseth, Podpred.  
Joseph W. Selden, Podpred. F. J. Kohlhaas, Blagajnik  
Walter Edwards, Pomožnik

Našim rojakom najbolj priljubljeno pivo je  
**BOSCH-EVO PIVO**  
Posebno dobro je  
**Gilt Edge Pivo**  
Pravilno varjeno. Priljubljeno povsod, kjer se rabi.  
**Bosch Brewing Co.**  
LAKE LINDEN, MICH.

**Gostilna in Biljard.**  
Moja gostilna je starozna na in v njej zamorete dobiti razne najbolj vrste pijače in fine smotke.  
Na razpolago sta vam dva bilarda, kjer se zamorete kratkočasiti ob vsaki priliki  
**M. Sterk**  
329 — 5. cesta Calumet

**Varnost je prva!**  
Ako pošljete denar v staro domovino, pošljite ga pri  
**MIHAELU KLOBUČAR**  
115 — 7. cesta Calumet.

**GALBRAITH & McCORMACK**  
Odvetnika  
iztirajeta dolgove, uravnata zapuščine ter pregledujeta lastninske listine  
Zastopata v vseh sodiščih.  
**ULSETH BLOCK** Calumet, Mich.  
Tel. 169.

**Kaj je dobro vino?**  
O tem se zamore lahko vsakdo prepričati, ako le enkrat poskusi moje pristno, pravo domačo kapljico. Povse zadovoljni in veseli bodele šli proti domu ter se zopet oglašili pri meni.  
Pridite torej pogostokrat in pripeljite z seboj svoje prijatelje.  
**Mihael Klobučar,**  
115 — sedma cesta Calumet

**CROWN**  
**RODBINSKO GLEDIŠČE**  
Naše puikajoče slike so najboljše v mestu  
Menjamo jih vsak drugi dan.  
Pridite pogosto k nam. Poleg tih imamo tudi petje.  
Vstopnina za odrasle 10c  
Za otroke 5c  
**JOHN VOGEL, last.**

**NAZNANILO.**  
SAMO ZA ŠESTDESET DNI prodajamo najbolja 16 palev dolga trda drva po \$5.00 za voz.  
The M. Van Orden Co.  
Tel. 407. Laurium, Mich.

**Arlington Buffet**  
Fine pijače, vedno sveže pivo in najboljše smotke.  
Priporočam se Slovincem v obilen poset.  
**Angelo Dianda,**  
lastnik  
Arlington gostilne.

Smrtna kosa-

V Ljubljani je umrla Marija Oblak, rojena Kopač, posestnica in mesarica: k večnemu počitku so jo položili Lavgusta v rodniško grobnico na farnem pokopališču v Vienu. — V Ljubljani je umrla Majda Turk, stara 7. let; pokopali so jo 1. avg. na pokopališču pri Sr. Križu. — V Kostanjeviškem klosteru je umrla Ana Condolini, ex. ko. okrajnega sodnika vdova, po dolgi in mučni bolezni, v 80. letu svoje starosti. Pokopali so jo 1. avg. na pokopališču v Kostanjevici.

Richterjev Pain Expeller z sidrom.



Najboljše cigarete po 5c. z ustnikom v Ameriki

Pri vseh prodajalcih vaspovod

Fountain Pen s ključico. Jamčeno 14karatno zlato Zastonj za 75 celih kuponov ali sprednjih delov skalijic



Jack žepni nož 2 klini Zastonj za 60 celih kuponov ali sprednjih delov skalijic



Poljite kupone po polti (ne paletni) ali po ekspresni plačnem vnaprej na NEBO DEPARTMENT 95 First St. Jersey City, N. J.

(Ta ponudba ugasne 31. decembra 1915) P. LORILLARD CO., Inc., NEW YORK CITY. Ustanovljena 1750.

Slovenska Katoliška Podporna Družba.

Vstanovljena 3. marca 1915 na Calumet, Mich.

GLAVNI URADNIK:

Predsednik: John Spreitzer, 218 Oak St. ... Calumet, Mich. Podpreds.: John Gazvoda, 509 Tam. St. ... Laurium, " Tajnik: Math F. Kobe, 420 7th St. ... Calumet, " II. taj.: Jos. W. Schnell 2645 Union St. ... Calumet, " Blagajnik: Jos. Scheringer, 808 Oak St. ... Calumet, " Duhovni vodja: Rev. F. Klopčič, ... Calumet, "

NADZORNIKI:

Mihael Klobuchar, 115 7th St. ... Calumet, Mich. John D. Puhek, 2140 Log St. ... " " Jos R. Sedlar, 577 Cedar St. ... " " Frank Sedlar, 330 Osceola St. ... Laurium, " Martin Simončič, ... Laurium, "

POROTNI ODBOR.

John Sustarsich, 422 Osceola St. Laurium, Mich. Jacob Wertin, 221 Alton St. Florida Loc. " " Paul M. Spehar 314 7th St. Calumet, "

VSA pisna tikajoča se uradnega poslovanja pošiljajo naj se na glavnega tajnika družbe.

VSE devarne pošiljate pa na blagajnika družbe.

VSAKA katoliška družina naj skrbi, da so njeni udje, člani Katoliške Podporne Družbe, katera bode zanje bratovsko skrbela ob času nesreče, poškode ali bolezni. Natančnejša pojasnila se dobijo vsaki čas od glavnega tajnika. Družbino glasilo je "Glasnik".

Math F. Kobe, tajnik S. K. P. D.

PRISTOPILO:

K društvu sv. Jožefa št 1. Calumet, Mich. Jos. T. Žunič.

IZLOČENI:

Od društva sv. Jožefa št 1. Calumet Mich. Math Kostelet.

Od dr. sv. Ane št 3. Calumet, Mich. Marija Grahek.

Math F. Kobe, gl. tajnik S. K. P. D.

IZ STARE DOMOVINE

Kranjsko.

Podpore pogorelcem.

Deželni odbor je dovolil pogorelcem v Ribnici 4000 kron, onim v Dnovem, okraj Krško, pa 2000 kron deželne podpore.

Kako se navijajo cene.

Prekupec je kupil na Dolenjskem vino, dobil ga je po 64 vin. liter. Par dni ga proda drugemu prekupecu proti proviziji 8 vin. pri litru. Ta ga je spravil v denar po 88 vin. Sedaj ga prodaja tretji prekupec po 1 K 20 v. To je karakterističen primer. Pri marsikaterem potrebnejšem živilu se razvija stopnjevanje je popolnoma po enakih načelih.

Zasluzeno priznanje.

Ravnatelj deželnih uradov v Ljubljani Matija Zamibe je dopolnil že lansko leto službeno nobo, ter je nameraval stopiti v stalni pokoj. V sled izbraha vojne je ravnatelj Zamida prostovoljno ostal na svojem važnem, odgovornem in na ornem mestu deželi na razpolago. Deželni odbor je sedaj pravilno upošteval to veliko požrtvovalnost, soglasno sklenil, da izreče ravnatelju Zamidi v imenu dežele zahvalo in priznanje, ter ga je v znak tega priznanja pomaknil v višjo plačilno stopinjo.

Iz zlate knjige armade.

Poročali smo že, da je bil sin ljubljanskega župana dr. Ivana Tavčarja, Fran Boris Tavčar, rezervni praporščak polka št. 25 odlikovan s srebrno kolajno 1. razreda. V oficijalni zbirki vojnega ministrstva v "Zlati knjigi armade" so ovekovečena dejanja odlikovanega slov. častnika tako le: "Rezervni praporščak 25. poljskega topničarskega polka Fran Boris Tavčar se je pri vsaki priliki izkazal hrabrega in moškega. Kot poveljnik voda ter kot prvi oficir je vodil v bojih pri Polanah streljanje z redko hladnokrvnostjo, akoravno je lahka in težko sovražna artilerija njegovo baterijo kar najljuteje obstreljevala. Njegov vpliv na moštvo je bil tako velik, da so njegovi vojaki v najljutejšem sovražnem ognju vzorno delovali naprej. Ko smo zapustili pozicijo pri Polanah, je ostal praporščak Tavčar na ukaz s svojim vodom tam ter ga je drugi dan z veliko spretnostjo sredi sovražnega ognja pripeljal k bateriji nazaj. Odlikovan je bil s srebrno hrabrostno kolajno 1. razreda."

General Boročič častni meščan ljubljanski.

Občinski svet ljubljanski je imel 5. avgusta zvečer sejo, v kateri je na predlog župana dr. Ivana Tavčarja izvolil generala pehote Svetozarja Boročiča de Bojna za častnega meščana ljubljanskega.

Ljubljana v zastavah.

V popoldanskih urah 5. avgusta se je raznesla po mestu vest o zasadenju Varšave in Ivangoroda, ki je vzbudila v vseh krogih veliko zanimanje in iskreno zadovoljenje. Že zvečer so se mnoge hiše okrasile z zastavami in drugi dan so vihrali cesarski prapori v vseh ljubljanskih ulicah. V mestu je vladalo praznično razpoloženje.

Štajersko.

Odlikovan

je bil z zlato brabrostno kolajno na severnem bojišču posestnik Konrad Škof iz St. Lija v Slovgor., ker je rešil svojemu polkovniku življenje.

O toči v brežiškem okrajnem glavarstvu

poročajo mariborski "Straži", da so posebno prizadete občine Blanca Zabukovje, Senovo, Mrčna sela, Mali in Veliki kamen, Koprivnica, Zdole, Sromlje, Križe in Pišce.

Iz Ptujca.

poročajo: V Hudošah, občina Slovenja vas, je prišlo 20. julija goreti v gospodarskem poslopu posestnika Matevža Turška. Zgorelo je celo domovanje z vsemi premičninami: rešili so le živino in nekaj obleke. Vnela so se tudi poslopja posestnika Mihe Turška in posestnice Marije Petišek. Zgorelo je tudi nekaj poslopij posestnika Simona Skerbiška.

Primorsko.

Z italijanskega bojišča.

Iz vojnega časnikarskega stana z dne 25. julija poročajo: Nakanad izven o sijačnem bojnem činu nekakega bosanskega pehotenega oddelka v bojih, ki so se odigravali koncem junija pri Plaveh. Dne 27. junija ob 10. uri ponoči so ravnali Italijani z močnejšimi silami na višino 383, ki je bila zasedena od 3. bataljona 2. bos. herceg. pešpolka. Bataljon je odgovoril na ta napad z zmernim streljanjem. Ko so se približali Italijani s klici "Avanti Savoia!" našim žičnim ovirami, je naš bataljon prenehal streljati kakor na povelje. Mogočno so zaorili klici "Živela Avstrija!" in strašna toča ročnih granat ter intenziven brzostrelni ogenj naših bosancev je pognal Italijane v beg. Vsa noč in ves naslednji dan ni bilo slišati ničesar kakor stokanje in videli smo, kako so Italijani odnašali mnogo ranjencev. "Grazzer Tagblatt" je objavil sledečo vojnopoštno dopisnico z italijanskega bojišča: Dne 18. junija se je vršil tu spopad, kakršne nahažamo le v stari zgodovini. Bili smo se s puškami, lopatami, železnimi drogovi, noži da, celo grizli z zobmi. Italijani so naskočili neki most, ki smo ga branili. Morda bi nas bili spričo naše velike manjšine premagali; tedaj pa jih je od strani prijel oddelek bosanskih delavcev, ki so z lopatami vse pobili, kar je še ostalo živih sovražnikov. Strašen pogled! Več nego 800 mrtvih Italijanov je pokrivalo bojišče. Vsak dan dva do trikrat grem na fronto in

e pri tem na lastne oči prepičam o velikem številu mrtvih, ki jih zgubijo Italijani. Nemožne jih pokopati ker se ne more k njim.

Begunci iz primorskih dežel.

se nahajajo po raznih severnih deželah in po Ogrskem. Tako so zlasti na Moravskem, Češkem, Nižjem in Gornjem Avstrijskem. Na Moravskem je izkazanih doslej Slovencev 8627, na Nižjem Avstrijskem 1060, na Ogrskem v Tolni in Fejerju 11.000 skupno 20.687. Italijanov pa je izkazanih po omenjenih deželah 85.697. To je ogromno število napram Slovincem. To pa treba umeti: Slovencev so po večini samostojni kmetje, ki niso šli vsi v Lipnico in od tam v severne dežele, marsveč jih je jako dosti po Kranjskem in Štajerskem, iz Furlanije in Trsta pa je šla večina z evakuacijskimi vlaki, iz Istre pa so večinoma morali oditi. Poleg tega treba upoštevati na primer gled Goriške, da je po vojni prizadet ves furlanski del dežele, slovenski pa v delih ob Soči na levem bregu v glavnem. — Zlasti v Št. Poltnu je mnogo beguncev z Go-

riškega: tako so tam begunci iz občine Podgora; potem iz raznih drugih krajev, kakor iz Ločnika Fare itd. V Gross-Gerungsu so: iz Gorice, Ločnika, Podgore, Pevme, iz Plava, Kanala, Števerjana, Deskel, Marijinega, Celja in Doberdoba. V St. Poleon je odšlo začetkom meseca julija enkrat 187, drugič 258 oseb v Gross-Gerungsu pa 142.

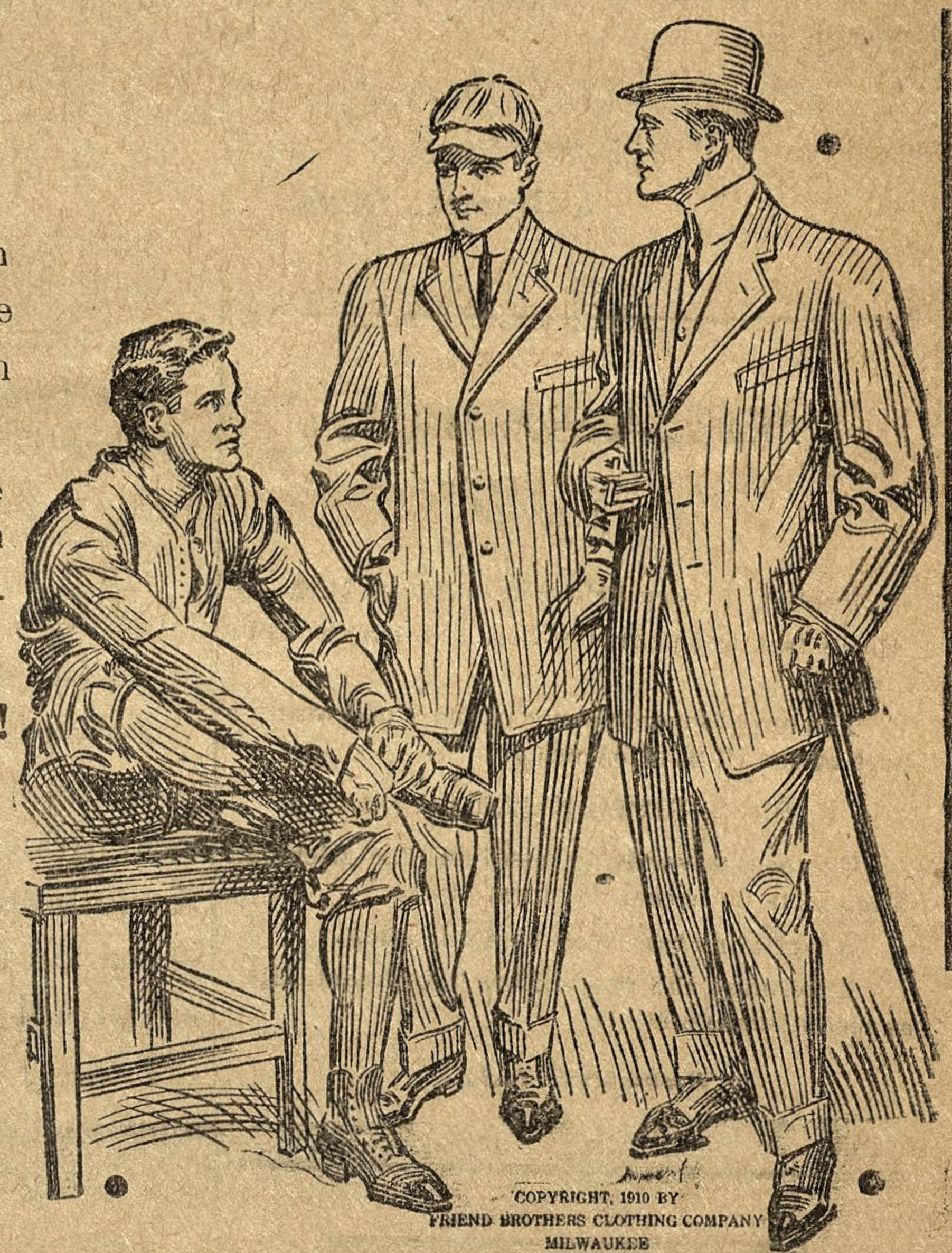
Lahke poletne obleke,

v vseh barvah in najbolj vrste dobite pri meni po nizkih cenah. Istotako poletno spodnjo obleko, čevlje, klobuke in slavnike ter vse druge potrebščine.

Svoji k svojim!

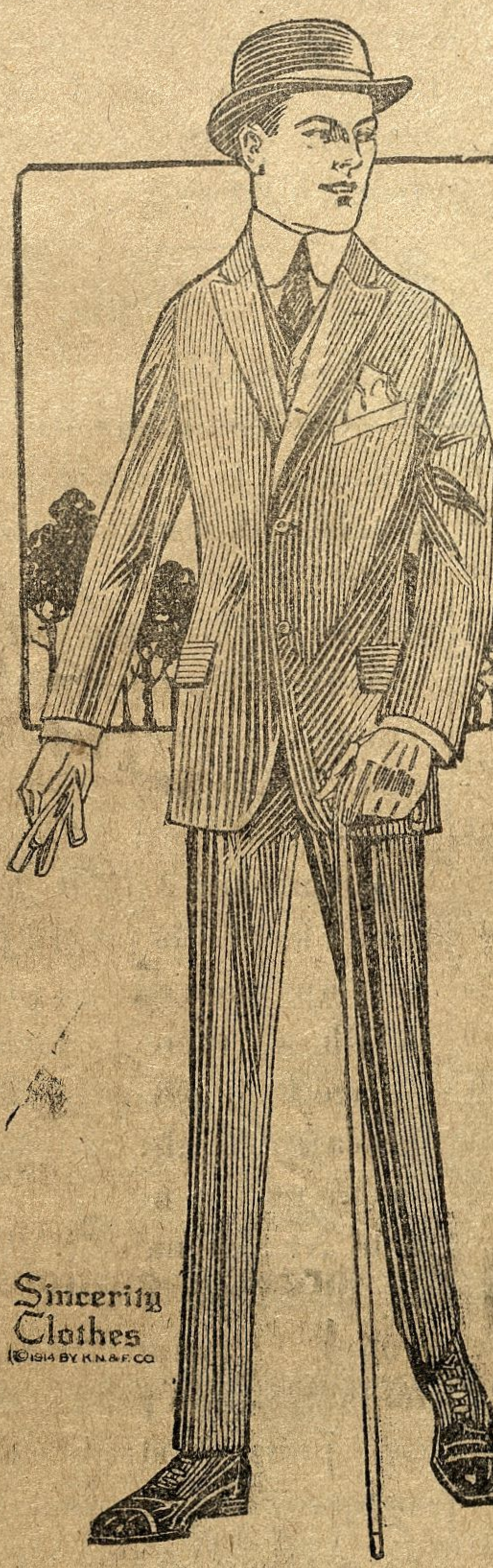
Anton Sterk

vogal Oak in 7 ceste Jermanova hiša. Calumet, Mich.



Ni treba biti veščak v oblekah

da si zamorete dobiti dobrih oblek tudi tu. Mi jih imamo polno, kakoršnih zahtevate. One so vse z Sincerity znamenjem ZAJAMČENE. To vse kar vam zadostuje.



Oglejte in izberite si jih tu

ker tu morate dobiti kakovost, katero vam treba. Oblecite jih ker znamenje vam jamči za trpežnost in modernost blaga, za katero ste plačali.

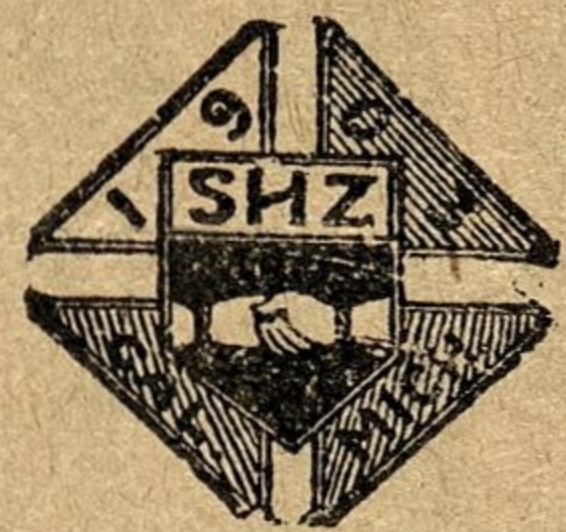
NAVADNA, TRAJNA POŠTENOST V PRODAJI SINCERITY OBLEK.

Od \$15 do \$32.50

VERTIN BROS & CO.



# Slovensko-Hrvatska Zveza.



Ustanovljena  
1. januarja 1903

inkorporirana 11.  
junija 1906 v državo  
Michigan;

Urauniki:

Predsednik: ..... Frank Gregorich, Box 29 Dodgeville, Mich.  
Podpred.: ..... Geo. Kotze, 115 Grant Ave. Evelyth, Minn.  
Glavni tajnik: ..... Anton Geshel, Borgo Block, Calumet, Mich.  
Pomožni tajnik Jos. Lesac, ..... Calumet, Mich.  
Blagajnik: ..... Vincenc Arbanac First Nat. Bank, Calumet, Mich.

### NADZORNIKI

Anton Gerzin, predsednik: ..... Box 355 Cisholm Minn.  
I. nadzornik: ..... Math Ozanič, Calumet, Mich.  
II. " ..... John Malnar, " "

### POROTNI ODBOR:

Matevž Zgone, preds. .... Ely, Minn.  
Jos. Butala, I. porotnik ..... Ahmeek, Mich.  
Frank Levstik II. porotnik, ... Box 108 Aurora, Minn.  
VRH. ZDRAVNIK: Dr. A.C. Roche Quello Block, Calumet

Krajevna društva naj pošiljajo vse spremembe udov  
in druge listine na glavnega tajnika:

Anton Geshel % Slovenian - Croatian Union, Borgo  
Block, 5th Street, Calumet, Mich. Tel. 334W.

Denarne pošiljatve naj pošiljajo krajevna društva na  
blagajnika: Vincenc Arbanac, First National Bank Calumet, Mich  
Zastopniki krajevnih društev naj pošiljajo duplikat  
vsake pošiljatve tudi na glavnega tajnika.

Vse listine novo pristopnih udov na vrhov. zdravnika  
DR. A. C. ROCHE, QUELLO BLOCK, Calumet, Mich.

Vse pritožbe od strani krajevnih društev ali posamez-  
nikov, naj se pošiljajo na predsednika porotnega odbora:  
MATEVŽ ZGONC, ELY, MINN.

Pridejani morajo biti natančni podatki vsaki pritožbi.

### Vlak z dinamitom skočil iz tračnic.

San Francisco, Cal. 31. avg. —  
Vlak, ki je vozil 7,000 funtov  
dina mita, skočil je danes v Pi-  
scole, Cal. iz tračnic. Dinamit se je  
razletel ter usnil strojevodjo  
Bennett, kurjača Talbot in nekega  
neznane delavca. V bližini se  
nahajajoče Dupontove tovarne za  
poudnik in strelivo so  
ostale nepoškodovane.

### Osemnajst rudarjev ubitih.

Johnstown, Pa. 31. avg. —  
Osemnajst rudarjev, večinoma  
hrancev, bilo je danes ubitih  
všed razstrelbe plina v Oreanda  
rudniku, lastnini Merchants Coal  
Co.

### Velike angleške zgube ob Dardanelah.

Berlin, 31. avg. — Glasom  
brzojavke iz Carigrada, so imeli  
Angleži pri svojih naskokih na  
turške postojanke na galipolskem  
polotoku minulo soboto in nedeljo  
zbranih 100,000 mož. Njihove  
zgube so izredno težke ter so  
Angleži po mnenju dopisnika  
zgubili od 6. avg. do danes nad  
30,000 mož.

### Ruski politični jetniki opro- ščeni.

Berlin, 28. avg. (Čez London) —  
Socialistični list. "Chemnitzer  
Volksstimme" poroča, da so  
Nemci pri svojem uhodu v Var-  
savo oprostili tudi 40 političnih  
jetnikov, ki se niso nikdar nadejali,  
da bi še kedaj dihali zrak prostosti.  
Večina njih so ruski socialisti.  
List pristavlja, da je zapor v  
varšavski trdnjavi za politične  
jetnike istega pomena, kot zapor  
v Petro-Pavlovski trdnjavi v Pet-  
rogradu.

### Potresi v Italiji.

Avezzano, 28. avg. čez Pariz.  
29. avg. — Tekom zadnjih 24  
ur se je čutilo tu mnogo potresnih  
sunkov.

### Dvignjen podmorski čoln F-4.

Honolulu, 30. avg. — Včeraj so  
dvignili podmorski čoln Z. D.  
F-4 ki se je dne 25. marca potopil  
pri 22 možni. Čoln so odvedli  
v arzenal, na kar ga je pregledala

komisija pomorskih veščakov z  
admiralom Clifford J. Doug. na  
čelu, da iznajde uzrok nesreče.

### Italjanski napadi povsod od- biti.

Avstrijski glavni stan (čez Lon-  
don) 28. avg. — Od italjanske  
fronte se poroča, da so bili Ital-  
jani na vseh točkah ob Soči in  
ob tirolski meji opetovano tepeni

### Črnogorci baje zmagoviti nad Avstrijci.

Pariz, 28. avg. — Tukajšnji  
črnogorski generalni konzul ob-  
javlja bozajvko iz Cetinja z dne  
26. avg. da se je ob kotorskem  
zalivu vršil boj med avstrijskimi  
in črnogorskimi predjimi straža-  
mi. Naravno, da so bili črnogor-  
ski junaki zmagoviti.

### Rusija zbira novo armado.

London, 30. avg. — General  
Polivanov, ruski vojni minister  
je izjavil, da bo Rusija zbrala no-  
vo armado od 2,000,000 mož ter  
da bo zanozla braniti Petrograd.  
(Vse lepo — ah Rusija nima niti  
orožja niti municije, in treba je  
leto dni čase novaki za vojno izve-  
bajo).

### Situacija na Galipolisu.

Berlin, Nemčija, 28. avgusta. —  
Šele sedaj je prišlo na dan nekaj  
podrobnosti o strašnih bojih, ki so  
se vršili zadnje dni na Galipolisu.  
Turški generalni stab poroča, da  
so Turki uničili pri Anaforti dva  
angleška polka. Na bojišču je ob-  
ležalo preko 3000 mrtvih. Turške  
čete so zaplenile veliko vojnega  
materijala. Enako je bilo z bitko  
pri Avi Burnu. Angleške čete so  
poskušale prebiti našo fronto, pa  
smo jih uspešno pognali nazaj. V  
Ječil dolini se vrše manjši artilje-  
rijski spopadi.

### RAZNO.

#### Čebulo je prodajal v Trstu

neki ne več mladi mož z veliko  
brado in precejšnjim trebusčekom  
kar je kazalo, da čebula v Trstu  
dobro redi regnicole. Ko je zapela  
italijanska bojna trobeuta, je če-  
bular odšel borit se proti Avstri-  
ji, kjer se je tako dobro redil.  
Najbrže je prostovoljno vstopil v  
armado, kajti leta njegova kaže.

jo da mož ni mogel biti še vpo-  
klien. Slučaj je navesel, da je bil  
italijanski čebular ujet in na Od-  
činah, kjer so stali italijan-  
ski vjetniki in so jih prepeljevali  
na vlak, so spoznali čebularja:  
"vara, vara", glej ga, glej trža-  
škega čebularja! Čebular je gle-  
dal v tla in mislil na čase, kako  
je bilo lepo in dobro, ko je v Tr-  
stu prodajal čebulo. Sedaj je si-  
romak ujet in nikoli več ne bode  
prodajal čebulo v Trstu.

#### Imenovanje v armadi.

Za poročnika v evidenci domo-  
branstva je imenovan državni  
poslanec dr. Otokar Rybar iz  
Trsta. Bil je že svoj čas rezervni  
poročnik, dokler ni potekla doba  
vojaške obveznosti, sedaj je bil  
dr. Rybar zopet potrjen k vojakom  
in je vsled tega vnovič imenovan  
za poročnika.

#### Za vojni muzej

je "Zgodovinske društvo za  
slovenski štajer v Mariboru"  
doslej dobilo razne predmete:  
avstrijske, nemške, ruske, srbske  
kroglice, ruskemu vojaku odvzet  
nož, zanimivo palico, s katero se  
je ranjen vojak vlekel na  
obvezovališče, vzorec blaga za  
noge proti mokroti in mrazu, voj-  
ne razglednice, med njimi je do-  
pisnica z bojišča na brezovi skor-  
ji, oblastvene razglase, razna zna-  
menja Rdečega križa. Nemci in  
Madžari z veliko vnemo zbirajo  
vojne predmete in spomine za  
svoje muzeje, zato morajo i Slo-  
venci gledati, da bodo mogli bo-  
dočim rodovom pokazati iz seda-  
njih časov nekaj več, kakor pra-  
zen nič.

#### Urnava Mislinje.

Okrajni glavar baron Neuge-  
bauer in načelnik okrajnega zas-  
topa Gunther sta se z vso vucno  
poprijela za Mislinjsko dolino  
toliko važne uravnave Mislinje.  
Poslanec dež. odbornik dr. K.  
Verstovšek se je večkrat peljal  
na Dunaj, da bi za to podjetje  
dobil primernih sredstev. Njegovi  
trdni volji se je posrečilo, da je  
vlada že obljubila kljub vojne  
izplačati 50%, to je približno  
80,000 K. Tudi v Gradcu ni  
mitoval poslanec in je dosegel,  
da je dežela tudi sklenila dati  
48,000 K. Če ne bo izvanrednih  
ovir, se bode pričelo z urnavavo  
reke v kratkem času. To podjetje  
bode za celo dolino velike koristi,  
ker dela Mislinja vsako leto  
neizmerno veliko škode.

#### Avstrijci na Sardiniji.

"Secolo" poroča: V kraju Bon-  
pri Cagliari na Sardiniji so prišli  
11 Avstrijcev, in sicer neko uč-  
teljico, nekega igralca, meniha  
zobozdravnika, slikarja, kirurga, 2.  
posestnika in 1 kiparja. Posebno  
pozornost vzbuja grof Rudolf  
Wickenburg, nečak bivšega av-  
strijskega ministra grofa Wicken-  
burga, ki govori gladko italijan-  
sko, francosko in angleško. Drugi  
je menih Ladislav vite z Aitay  
de Bajro iz stare ogrske plemeni-  
taške rodbine.

Interniranci so jako zadovoljni  
in pravijo, da se počutijo tako,  
kakor da bi bili na letovišču.

#### Trst bo slovenski.

tako pravi splitsko "Naše  
Jedinstvo", ki utemeljuje ta  
nazor s tem, da prestane biti Trst  
"oko Nemčije" (kakor je rekel  
Bismarck), čim pridejo Nemci v  
Genno.

#### Prepoved.

Civilnemu prebivalstvu v ozem-  
lju Primorskega je prepovedano  
hoditi na vrhove gora in gričev po  
naredbi tržaškega namestništva z  
dne 28. julija. Izvzeti so le  
pastirji-varuhi živine na paši in  
posestniki zemljišč na takih kra-  
jih ter delavci na takih posestih,  
ki pa morajo imeti izkaznico. Na  
zvoničke hoditi je dovoljeno samo,  
ako je treba tam kaj popraviti.

### NA ZNANJE SLOVENCEM.

Ker sem si vlani napre-  
šal večjo količino finega  
domačega vina iz pol be-  
lega, pol rdečega grozdja,  
imam ga še veliko v zalo-  
gi in zatoraj ga hočem  
prodajati v večjih količi-  
nah po 65c galon, v man-  
jih po 75 in 85c.

Pridite pokusit in se  
prepričajte.

N. R. BIANCHI.

612 Oak St. Calumet, Mich.

### PRIHRANJEN PENNY JE IZGLED ZA OSTALIH DEVETINDEVET- DESET CENTS.

Naravno, da ne zamorete prihraniti ničesar, ako  
ne začnete z varčevanjem.

Začnite z računom o vaših prihrankih z nami da-  
nes. \$1.00 bo zadostoval. Potem bodete izprevideli, da  
je lahko deti na stran del vašega tedenskega zasluž-  
ka.

**Houghton Nat'l Bank**  
Houghton, Michigan.

### PO NEUSPEŠNEM ZDRAVLJENJU



esorja.

vseh drugih zdravnikov, poskušajte se obrniti na PROFESORJA  
DR. OWEN, ki ima nad 35 letno zdravniško izkušnjo in kateremu je  
podeljena čast doktorja od treh vseučilišč in je registriran v devetih  
državah ter je ozdravil tisoče, ki so bili od drugih zdravnikov brezuspe-  
šnežno zdravljeni.

RAČUNAJTE NA NJEGOVE USPEHE! PROF. OWEN  
ozdravil je več možkih in žensk, kot pet zdravnikov skupaj. Poglejte  
si zahvalna pisma, v katerih se zahvaljujejo Bogu, da jih napotil na pro-  
fesorja.

Navadno posvečuje vsaki zdravnik z 35 letno izkušnjo, svoje znanje samo boge-  
tim ljudem, ali PROF. DR. OWEN posvečuje pa svoje znanje in izkustvo revnim bol-  
nikom po zelo nizkih cenah.

TU JE NEKOLIKO SLUČAJEV, KTERE ON ZDRAVI: Jetiko (samo v pr-  
vem stanju), božjast, živčne krče, zastrupljenje krvi, kilo, neuralgijo, revmatizem ali  
kostehol, živčne bolezni, bolezni na mehurju, obistih, jetrih, želodcu, srcu, zlato žilo ali  
hemoroide, vse kožne bolezni, trakuljo, škrofeljne, slabokrvnost, vodenico, posebno pa-  
zljivost pa obrača posebno VSEM TAJNIM SPOLNIM BOLEZNIM MOŽKIH IN  
ŽENSK.

OPOMNJA. PROFESOR DR. OWEN je edini profesor ki zdravi vaše roja-  
ke, zato bodite pa oprežni pred nekaterimi ljudmi, ki zavidajo zdravilne uspehe.

PISITE se danes po njegovo znamenito zdravstveno knjigo: SAMARITAN ALI  
VODJA ZDRAVJA, ki stane samo 25 centov, kateri znesek zamorete poslati v poš-  
nih znamkah. Ta knjiga vam bo voditeljem skozi celo življenje.

PRIDITE osebno k njemu ali mu pa pišite v materem jeziku pod tem naslovom

**PROF. OWEN, M. D.**

221 E. 17th St.

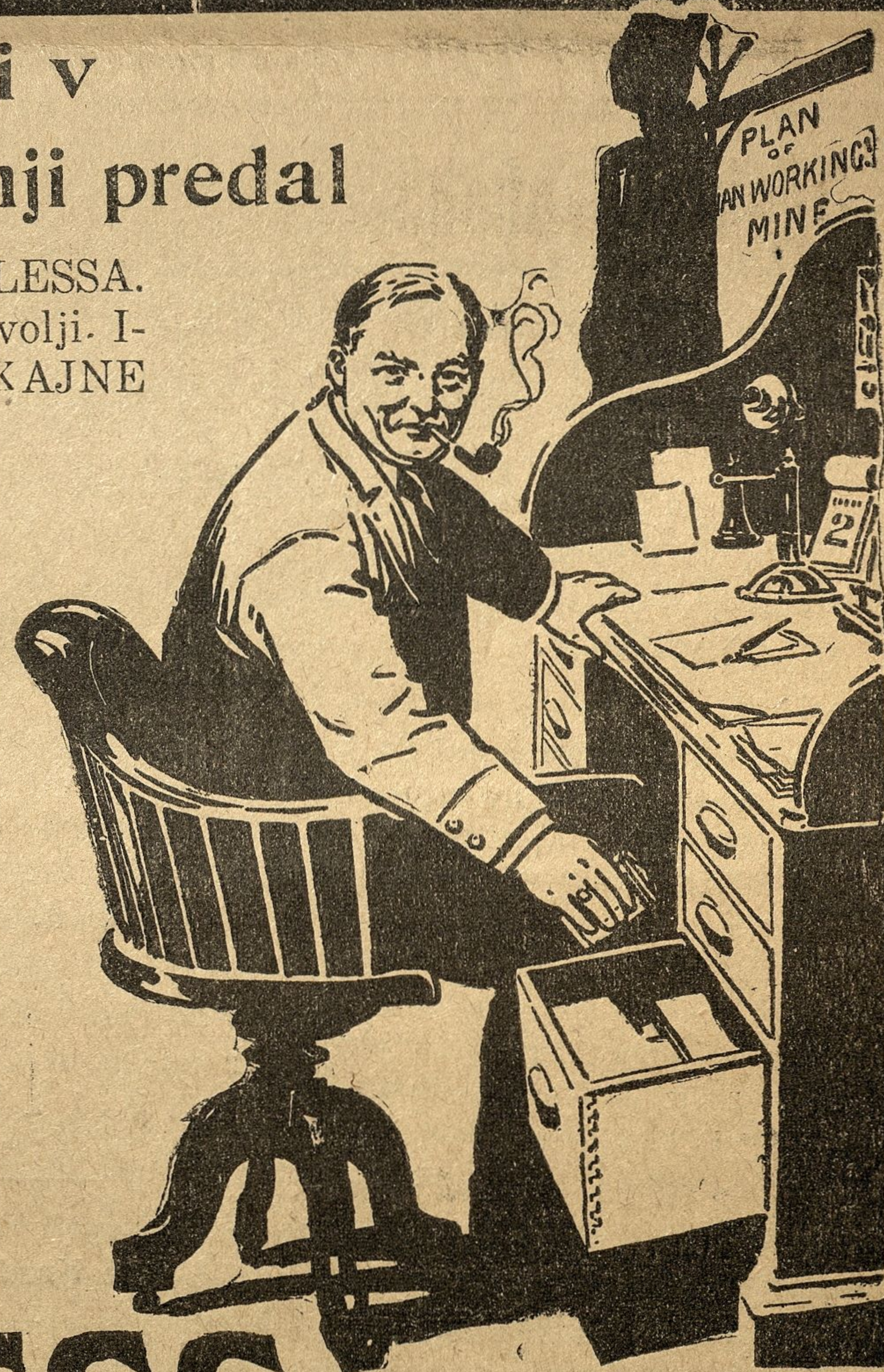
Dept. 17, New York City.

### Posezi doli v spodnji predal

ter si vzemi zopet pipo PEERLESSA.  
Mož, to je tobak ki vas zadovolji. I-  
STOTAKO KOT NEKDAJ, KAJNE

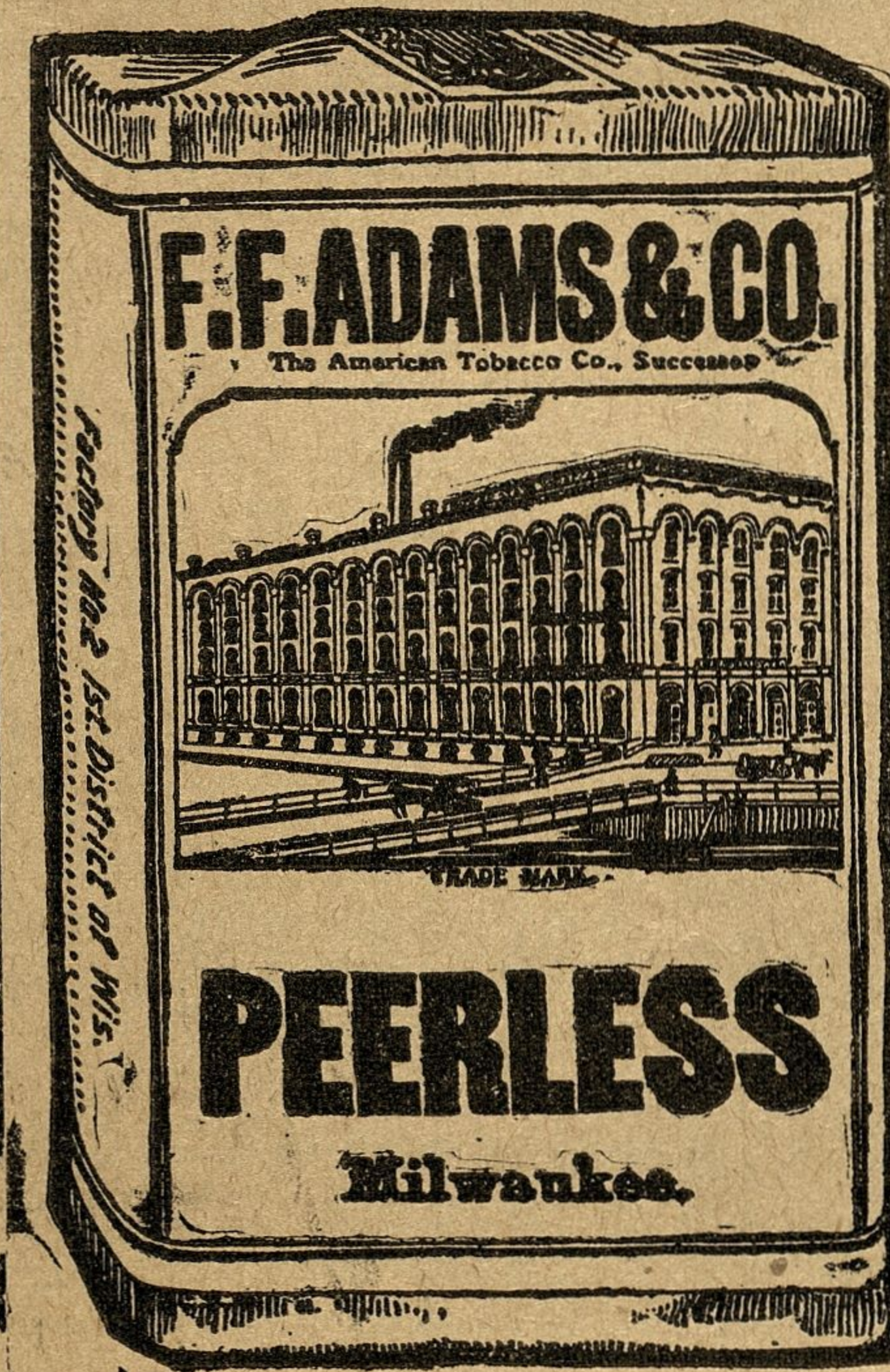
ko ste delali od zu-  
naj, preje, ko ste začeli  
znotraj. In navada  
na stari PEERLESS je  
pa tudi zelo dobra nava-  
da.

Naravno sladek, sočnat  
čik ali polna, dišeča pipa čis-  
stega južno -- kentukijskega  
tobaka, ki je zorel od treh do  
pet let, da je zadobil to slad-  
kost in slast, to je



## PEERLESS

Long Cut Tobacco



PEERLESS je naraven, poln tobak za ljubi,  
ki hočejo da jih njihovo zvečenje ali kadenje  
POLNO ZADOVOLJUJE. Vi si marsikterikrat  
poželite tobaka in nobena brezokusna mesanca vas  
ne bo niti najmanje zadovoljila.

Vi morate imeti svoj PEERLESS. On je za-  
dovoljiv kot kako dobro koso. Uže 50 let je na  
prodaj in je še vedno stari priljubljenec mož, ki  
imajo moč in življenje v sebi.

Poskušajte PEERLESS samo en teden in iznašli  
bode, kaj je. Čim dalje bode, kadili in zvečili  
PEERLESS, tem bolje bo za Vas.

Na prodaj povsod v zavitkih po 5ct.

Druge vrste zavitki 10c, 20c in 40c in kos-  
terne posode po 43c.

THE AMERICAN TOBACCO COMPANY

## OD NAŠIH SOSEDOV IZ MINNESOTE.

### Hibbing.

— Tlakovanje ceste, ki vodi iz Hibbinga na Alice naselbino, se je začelo. Cesta je dolga eno miljo ter bo tlakovana, katero je prevzela E. W. Coons Co. dovršeno do 15. novembra. Župan Power je pričakoval, da bodo rudniške družbe sodnijsko odgovarjale proti temu, ali dosejaj se to ni zgodilo.

— Tu se je obesil v mestnem zaporu za svoj pas 23 letni Dragan Dčen. Bil je zaradi domnevne pijanosti obsojen za 20 dni na "workfarm". Kakor pa trdenjega vi rojaki in njegov brat Mile Dčen iz Rivertona se je revežu zmešalo, ker ni zamogel dobiti dela. Draganu so baje minulo zimo v snežnem viharju zmrzile roke in noge ter je bil zaradi tega dolgo časa v tukajšnji. Road bolnišnici.

Preje je bil uposlen v Mahoning rudniku. Odkar je prišel iz bolnišnice, trdi njegovi prijatelji, poskušal je dobiti delo in ker ga ni mogel dobiti, bil je celoma zmešan. Dasi je bil zaprt pod obtožbo pijanosti, ni nikdar okusil opojne pijače, trdi brat in prijatelj. Truplo so pokopali na pokopališču v Hibbingu.

— Mesaba telefonska družba se je v nedeljo zjutraj ob 5. uri začela seliti iz iz svojih dosedanjih prostorov v hiši prve narodne banke v svoje lastno poslopje na Washington cesti. Prememba zveze nad 1,300 telefonov ni potrebovala več kot nekoliko trenutkov. Novo poslopje je nalašč zgrajeno za telefonsko službo ter je opremljeno z vsemi najnovejšimi pripravi.

### Virginia.

— Zobozdravnik Dr. J. B. Stahmann iz Aurora, ki je iz neznanega vzroka zažgal svoj urad, je bil obsojen od okrožnega sodnika Hughes na nedoločen čas v poboljševalni zavod v St. Cloud.

— Antonio Di Brito toži pri tukajšnjem okrožnem sodišču salunarja Santo Stella iz Nashwauk za odkodnino, ker ga je Sella vrigel iz svojega saluna in so mu vsled tega prsti zmrznili.

### Eveleth.

— Dr. C. W. Moore namerava svojo bolnišnico razširiti na dveh straneh, odzad za 18 ozir. 60 čevljev. Stroški so preračunani na \$6,000.

— Odkrivanje sa je začelo na južni strani Fayal rudnika ter je pri tem dobilo delo nadaljnjih 50 mož. Odstraniti se mora do 90,000 ton zemlje in kamenja pred ko se bo prišlo do sklada železne rade, kterege se cenil na pol milijona ton. Dosedaj dela tam samo ena parna lopata, Fayal rudnik bo s tem razširjen.

### Grand Rapids.

— Itasca county bo dobila v do glednem času svojo javno bolnišnico, za katero je določena vsota od \$40,000. Upravo in oskrbo bodo najbrže prevzele katoliške redovnice.

### Chisholm.

— Tukajšnji občinski svet se je minul teden bavil z vprašanjem o ustanovitvi mestnega tržišča ter se je sklenilo storiti vse potrebno kar bi zamoglo farmerje privabiti semkaj, da bi tu prodajali svoje poljske pridelke.

— V tukajšnji bližini si je nakupilo mnogo farmerjev iz južnih centralnih držav farne. Največ jih je iz Iowa. Dva mlada moža sta kupila 200 akrov ter sta takoj začela z iztrebljenjem kraljev in z postavljenjem žične ograje. Pečala se bodeta z poljedelstvom in z živinorejo. Drugi kupujejo po manj zemljišča, vendar hočejo vsi iz njih napraviti dobre farne.

— Naseljevanje v tukajšnjem okrožju je postalo velikega pomena letos posebno vsled ogromnega pridelka detelje in sena, ki je dosegel nenavadno množino. Detelja druge košnje je uže sedaj nad dva čevlja visoka, seno stoji pa v nekaterih krajih štiri čevlje visoko. Detelja je na oobro obdelanih krajih dala po štiri tone na akro ki se prodaja od \$15 do \$25 ton. Tudi oves je dozorel in bo dal obilen sad, na nekaterih krajih po 70 busljev na akro.

— Minuli teden se je mudil tu neki mlekarški veščak, ki je obljubil, da ustanovi tu mlekarno, ako zamore dobiti mleko od 300 krav, kar mu ne bo ravno težko.

### Winton.

— St. Croix družba za izdelovanje lesa se pogaja sedaj z Weyerhaeuserjevimi dediči o nakupu nekoliko milijonov čevljev še ne posekanega lesa v bližini Hunters Island, kakih 50 milj od tu. Če bo kupčija sklenjena, potem bo tukajšnja parna pila preskrbljena z delomi za nadaljnjih osem let.

### Tower.

— Občinski svet namerav zgraditi novo občinsko poslopje (municipal hall), vendar dotični načrti še niso dozoreli.

### Soudan.

— V Soudan rudniku ponesečil je John Nietten, ko mu je podel kos rude na nogo ter ja zlomil. Prenesli so ga v bolnišnico.

### Ely.

— Richard Whiteside, 69 let stari trgovec z lesom v Duluthu, ki se je udeležil tukajšnje slavnosti na čast starih naselnikom (old settler) bil je v petek zvečer ko je bil navzoč pri velikem plesu v Odd Fellows dvorani nenadoma zadet od srčne kapi ter je umrl pred, ko je bil zdravnik na lici mesta. Bil je vesel in zdrav in ko se je nekaj časa razgovarjal z stari prijatelji, sedel je na stol, da bo gledel ples. V tem trenutku je ga zadela kap, ob strani sina in dveh vnukov. Truplo se prepeljali v Duluth.

— Tukajšnji slavnostni dnevi starih naselnikov so minuli v soboto z bankeom, kterege se je udeležilo okoli 250 oseb. Najstarejši slovenski naselnik je rojak g. Jos. Agnič, ki je se naselil l. 1884 tako vsaj posnamemo iz zapisnika starih naselnikov. Right Rev. Father Buh je od l. 1888. Večina naselnikov je od 1885 do 1890.

### Kaj so počenjali Italijani v Fari in Krminu.

— Poroča se iz Gorice: Italijanski vojaki so poskusili v Fari v Furlanji odbiti glavo spomenika avstrijskega cesarja. Ker se jim to ni posrečilo, so razbili ves spomenik in potem so pili kar se je dalo, vojaki so divjali po vasi in napadali prebivalce rekoč, da v bodoče odbijejo glavo vsakemu Avstriju.

— V Krminu so prišli berzaljeri posebno slovesno. Obdan od oficirjev je prikorakal v mesto na čelu berzaljerskega bataljona med godbo in vriskanjem vojakov novi župau Krminski "sindaco"; imenuje se Perisini, znan iriden tovec. Podžupana Panzera, ki ni prišel sprejet Italijanov, se ukle nili in odpeljali v Italijo. Bil je velik bankef, po banketu je igrala godba na trgu in italijanski vojaki so razrušili spomenik cesarja Maksimilijana.

— Po Furlaniji in po Brdih trgajo Italijani table s tobakaren in jih nosijo s seboj kot trofeje iz velike zmage. V Moši in v Šlorenen pri Mošo sa prisilile itabjanske pa

**Drva na prodaj.**  
Šestnajst palcev dolga, trda, na prodaj po \$5.50 sežaj (cord). Poprašajte pri  
A. B. Johnson  
403 Pine Street,  
Calumet.

Naročite se na "Glasnik".

### CENJENIM SLOVENCEM

priporočam mojo gostilno, kjer točim vedno sveže pivo, dobra vina in fine likere.

Postrežem vedno vsakemu v zadovoljnost.

### DOMINIK PICCHIOTTINO

333 --- 5. cesta  
Calumet, Mich.

AKO HOČEŠ KADITI  
dobre smodke, kupi si smodke  
"WOLVERINE".

ki je izdelana iz pristnega havanskega tobaka od

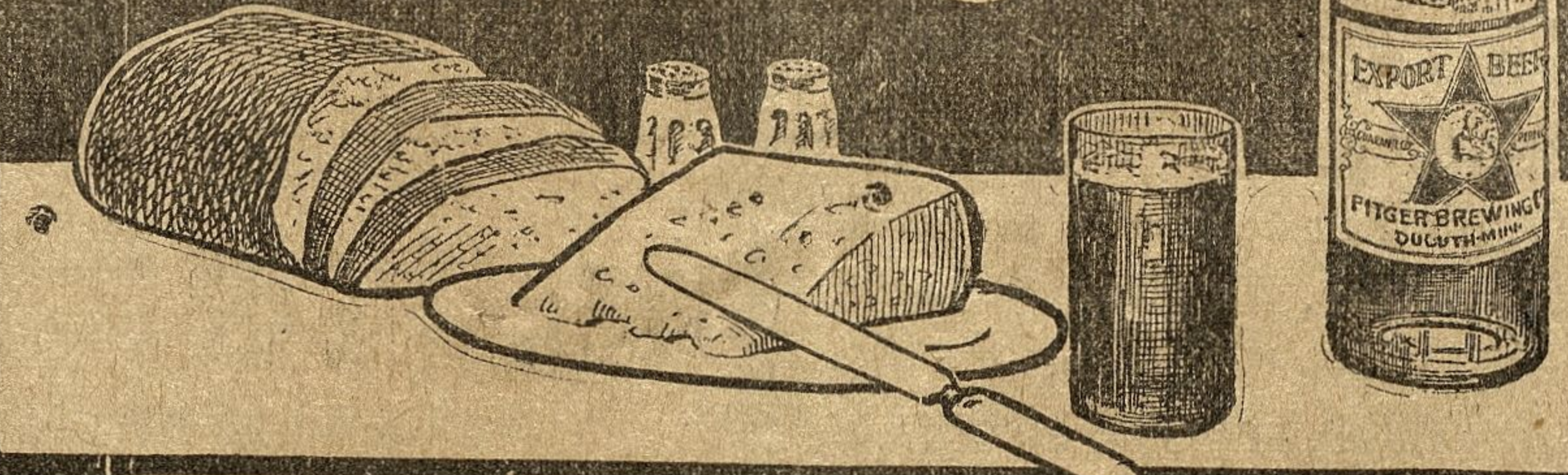
THOS. ENTEMAN  
400 --- Pine cest

## Slavenski Salon

M. Danculovich & Co.  
329 W. Mich. St.

## Duluth, Minn

Here's A Quick Lunch  
Healthful-Delicious-Satisfying—  
Bread or crackers Cheese  
and  
Fitzger's Beer



Easily prepared—inexpensive—each item very nourishing  
KEEP a case in your cellar. It will prove mighty handy in emergencies, and always a source of health and delicious refreshment.  
FITGER BREWING CO.,  
DULUTH, MINN.

Vsako bi moral imeti vedno na roki zabojček našega izva, ki poživilja in ozdravlja, ter je vedno okrepeljivo.

Imamo zastopnike po vseh mestih

## REX.

je kralj vseh piv, ki jih je dobiti v ob Range in katero izvarja

## Duluth Brewing & Malting Co.

Najbolje pivo v sodčih je pa naše

## MOOSEPIVO,

ktero lahko dobite povsodi.

Naš glavni zastopnik je ob Messaba Range gosp. MATT KOSTANJŠEK na Virginia.

Nanj se obračajte!

trulje žene in starce, da so morali iti z njim; grozili so prebivalstvu z revolverjem in zahtevali informacij, kje so avstrijske pozicije.

# ZADNJI POZIV!

Samo e kratek čas bode trajala naša letna razprodaja. V zalogi imamo še nekaj finih letnih oblek, katere si lahko nabavite po izredno nizki ceni.

## Površniki

letošnjega kroja iz najboljšega blaga ter priljubljenih barv po polovični ceni.

Imamo večje število hišnih oblek iz blaga, ki se da dobro prati po polovični ceni.

Zadnja prilika dobiti po ceni raznih raznih bluz, kril, jank i. t. d.

Jesensko blago nam je začelo prihajati, zatoraj moramo kakor hitro mogoče, izčistiti našo letno zalogo.

Ne zamudite te prilike, če sa hočete prihraniti denar.

# THE FASHION.

LEO GARTNER.

5 cesta

Calumet Mich.

## PRIZNANO JE

da je naše pivo najzdraveje in najčisteje. Če ste trudni in izmučeni pište kozarec ali dva našega piva in počutili se bode te prijetno in lahko. Naročite si ga zaboj na dom takoj. Imejte ga vedno na roki!



## Calumet Brew. Co.

Pine St. Tel. 274 - Chas. Shenk, manager.

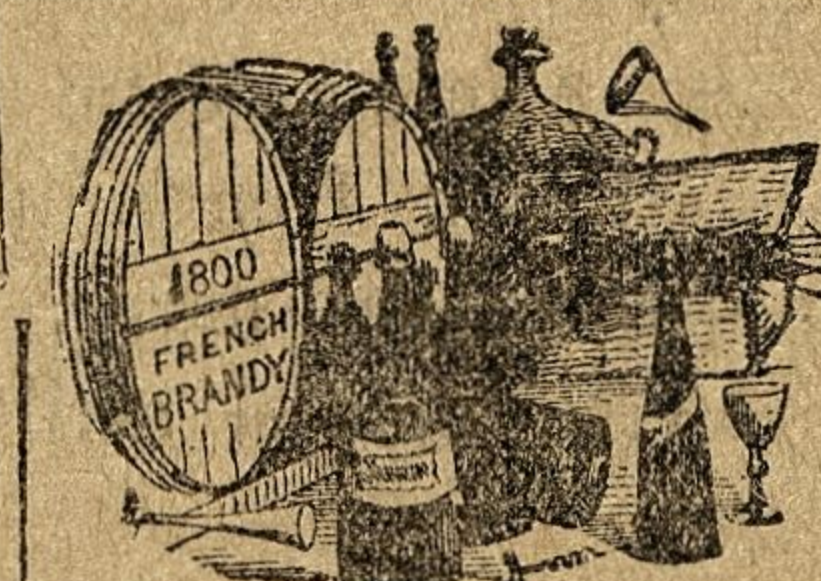
## Armstrong-Thielman Lumber Co.

...TRGOVINA...

Z vsakovrstnim stavbinskim materijalom.

Skladišča in žage:

South Lake Linden, Hancock in Calumet, Mich



## Staro Vam je znana gostilna Jos Stefanca

Pri meni zamorete dobiti vsakovrstne najboljše vrste likere in dišeče smotke.

Za mnogobrojni obisk se priporoča

Jos Stefanec, 8. St. Calumet.

## NA PRODAJI!

Imamo na prodaj po privlačnih cenah in lahkih pogojih izsekane zemljišča in izboljšane farne v Ontonagon County. Agenti z zemljišči ali kdorkoli se zanima, naj se obrne na

HEARD LAND COMPANY,  
ONTONAGON, MICH

# America's Most Famous Brewers

MAKERS OF AMERICAN HISTORY ALSO MAKERS OF BEER

William Penn, Quaker, founder of the State of Pennsylvania, and of the city of "Brotherly Love," had a brew house at his home, Pennbury Manor, and was also interested in brewing as an industry.

Samuel Adams, the acknowledged Father of the American Revolution, who threw overboard the first chest of tea in Boston Harbor, was a Boston Brewer.

Roger Williams, founder of the State of Rhode Island was interested in the brewing industry.

George Washington, our greatest patriot, and "First in the hearts of his countrymen", had a brew house on his Virginia farm, Mount Vernon.

Major General Putnam, U. S. A., the hero of Bunker Hill, was a brewer. His tavern, the "General Wolfe", was the favorite headquarters for the patriot soldiers and statesmen during our War of Independence.

Six signers of the Declaration of Independence were brewers or indirectly interested in the brewing industry.



WILLIAM PENN  
In 1655

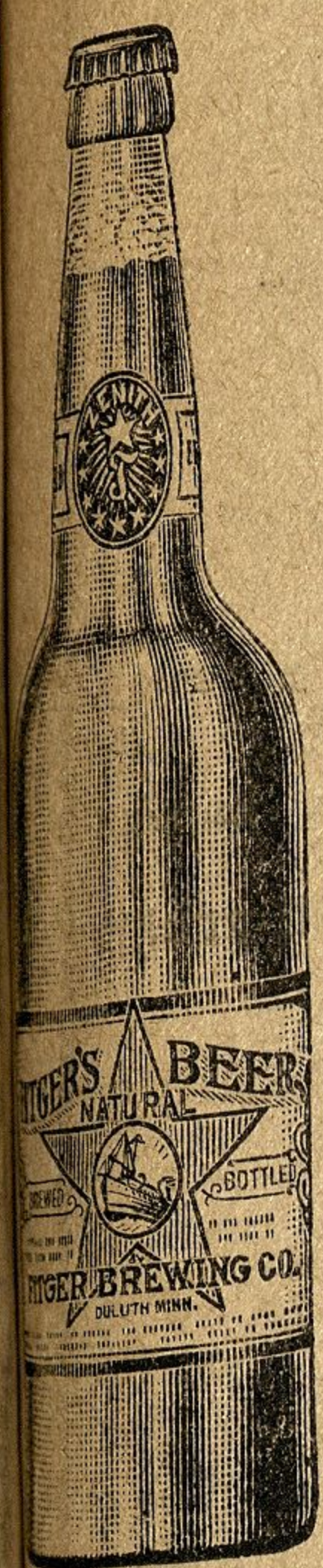
Pennsylvania was ceded to Penn in return for money his father had lent King Charles. Under his government his domain enjoyed extraordinary prosperity.

## WHY FITGER NATURAL BEER IS A "DRAUGHT BEER IN BOTTLES"

The Kieselguhr filter is a new invention which "keeps" beer in bottles and gives to bottled beer the same, full natural character, taste and aroma of the finest of draught beer drawn fresh from the wood.

Our finest, natural draught beer is filtered through Kieselguhr or diatomaceous earth, the diatoms of which are so small (20,000,000 to the cubic inch), that no yeast germs can pass through. Fitger Natural Beer is thus not only a "draught beer in bottles," but a draught beer brilliantly clear of every bit of impurity.

It has always been recognized that pasteurization, the process in common use for keeping bottled beer, changes the character and ruins the flavor of the natural beer. The artificial heat kills the troublesome yeast germs but it does not rid the beer of them, consequently pasteurized beer cannot be as clear or brilliant as Fitger Natural Beer.



# FITGER Natural Beer

"A Draught Beer in Bottles"

Fitger Natural Beer is made regardless of cost. In substance and in brewing, it is the equal of any beer in the world, imported or domestic. In purity, clarity and brilliancy there is no other in the world that equals

"The Most Brilliant Beer in America"  
FITGER BREWING COMPANY, DULUTH, MINN.

## Straža.

Povest.

Poljski spisal Boleslav Prus.

"Dvaindvajset," se je oglasila ženska.

"Po koliko hočete?"

"Koliko daste?"

"Daste po dva goldinarja?"

Polževka je mimogrede pogledala moža. Dosedaj so jim plačevali največ po goldinarju za piščančjo

"Kaj vzemite," je odvrnila.

"Polpovski žid jih nam prodaja po pol rublja," je zamrmral mlajši.

"Pa svežega masla imate dosti," je vprašal starši gospod Polževka.

"Kakšna dva lonca ga bo."

"Po čem?"

"Kolikor daste?"

"Vzemete po pet goldinarjev za dva dela on vedno tako dobre gospodinje se je samo priklopal. Žid ji je plačal po pol rublja. Na ta način sta gospoda naročila nekaj sira, dve kopi rakov, po kumar, nekaj hlebov kruha in pokazala to vse prinesli pod okno, kjer sta stala dva šotora. Najsi se je kar naprej čudil, da tako poceni, starši se je pa hvaležno da dela on vedno tako dobre plačajo. Ko je pa pri odhodu plačeval gospodinja šestnajst rubljev in pol rublja v srebru, se vpraševal:

"Kaj pa nimate škode?"

"Od take škode obogatimo!" je odvrnila Polževka. "Ko bi vsak žid tako prodajal..."

"Saj boste prodajali, ko izpeljejo železnico."

"Naj vam, gospodje, pomagam. Bog in Mati božja!" jih je blago

slavljala žena. Molčeči Ovečar se je klanjal do tal. Polž jih je pa s klobukom v roki, spremil tja do jarkov.

Ko se je vrnil, je začel z vso vnemo ukazovati:

"Ti, Neža, zberi maslo; ti, Magda, natrgaj najlepših kumar kopo in deset povrhu, ti, Matija, pa vzemi vrečo in teci z Andrejčkom na vožo po rake... Jezus, Marija! še nikoli nisimo toliko skupili... V nedeljo si moraš kupiti svilen robec, Andrejčku pa novo kamizolo!"

"Sreča je stopila v našo hišo," je rekla nič manj ginja žena.

"Svilen robec pa moram kupiti, ker drugače ne verjamejo v vas, da smo dobili toliko denarja."

"Samo to mi ni všeč, da bodo po novi cesti vozili brez konj," je dodal Polž. "Toda to mi meni nič mar."

Proti večeru je nesel inženjerjem kupljene stvari in dobil nova naročila; pri merjenju nove železnice je naučil delalo več gospodov, ki so izvolili Polža za glavnega dobavnika. Prodajal jim je torej kuretino, pecivo in zelenjavo, po ceni, naznačeni od inženjerjev; kupoval je sam po vaseh v okolici in prisluzil tako dosti denarja. Kmet se je čudil radodarnosti novih znancev, oni pa nizki ceni vseh reči.

Oz en teden se je inženjerski oddelek pomaknil dalje, Polž se je pa pri računanju z ženo prepričal da ima okoli petindvajset rubljev denarja, za katerega ni vedel, odkod ga je dobil, ne oziraje se na zaslužek pri voznji in plačo za izgubljene dni.

"Ali so se oni zmotili, ali pa sem jim morda kaj odnesel?... Saj boste prodajali, ko izpeljejo železnico."

Naj vam, gospodje, pomagam. Bog in Mati božja!" jih je blago

"Veš kaj, Neža," je rekel nekoč ženi, "ali ne bi bilo dobro, stopiti za gospodi in jim vrniti ta denar?"

"O cepec!" je kriknila žena, "saj vendar vsak zasluži, kdor trguje. Še dobroto si jim storil, da si jim prodajal kure po dva goldinarja, ko so židom plačevali po pol rublja..."

"Toda jaz sem jih kupoval pri ljudeh po goldinarju."

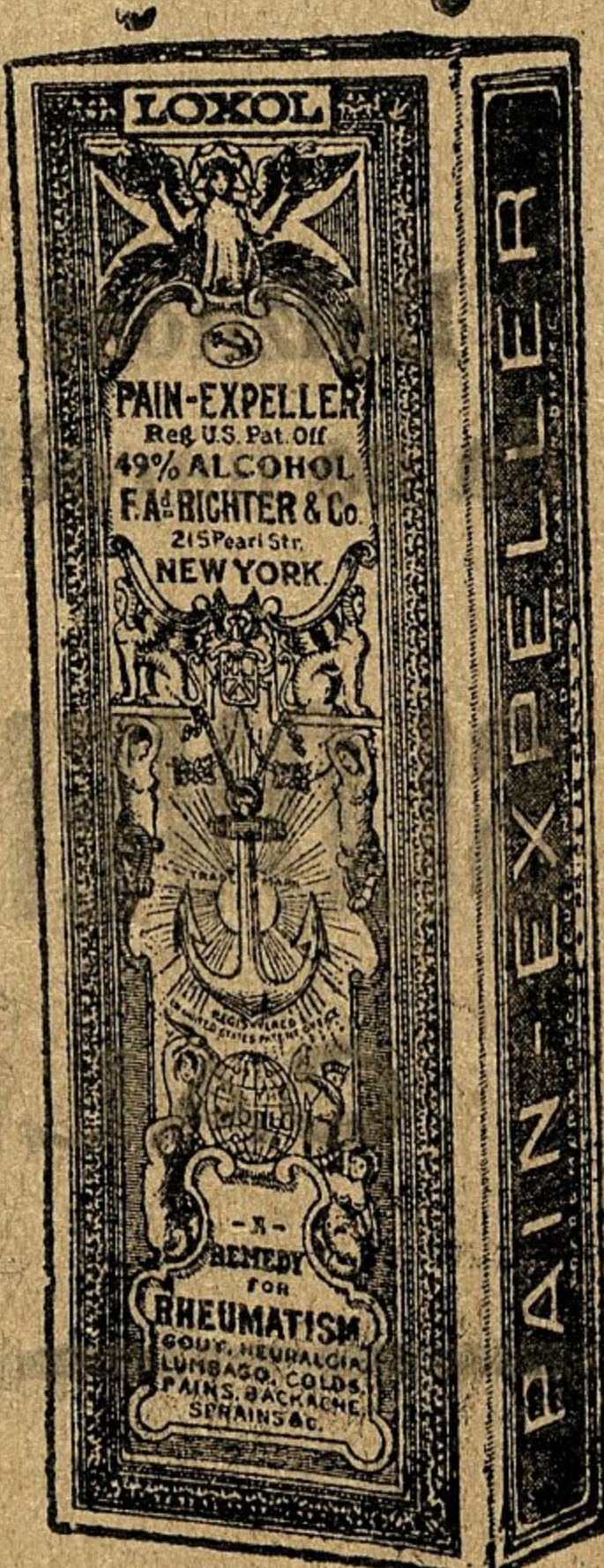
"Po čem pa žid kupuje?"

"Žid ni kmetovavec in slednjič on ni niti krščen."

"Zato pa zasluži po dva goldinarja in desetico pri vsaki kuri, ti pa po goldinarju. Končno pa goldinar ni niti zaslužek, ampak darilo, ki so ti ga dali gospodje za trud."

Izraz "za trud" je umiril kmeta. Saj se je res trudil, gospodje mu pa morejo toliko podariti, kolikor se jim zdi.

(Dalje prihodnjich.)



## DR. RICHTER-JEV PAIN EXPELLER

za REVMAZEM, PUTIKO, NEURALGIJO, BOLEČINE in OKORELOST v SKLEPIH in MIŠICAH, PREHLAD, INFLUENCO, BOLEČINE v GRLU in ZOBOL.

Pristni pride v zavitkih, kakor ga tu vidite natisnena. Odklonite vsak zavitek, ki ni zapečaten z sidrovo varstveno znamko.

25 in 50 cents v lekarnah in naravnost od

F. AD. RICHTER & CO.,

74 - Washington St., New York.

Najbolja zavarovalnica proti požaru je

## Finska vzajemna zavarovalnica

v Calumet, Mich.

Ta zavarovalnica vam nudi največje ugodnosti. Prečita, te sleden stanje družbe, dne 31. decembra 1914:

Število udov.....2,986  
Zavarovalnine za...\$2,964,495.00  
Vplačila.....\$86,638.00

### DIREKTORJI:

Henry A. Kittl, predsednik. Oscar Keckonen, podpreds. John Waatti, tajnik. O. K. Sorsens, podtajnik. Jacob Uitti, blagajnik. Albert Tapani, pom. blagajnik. I. W. Frimodig, glavni upravitelj. Mat. Lohela in William Johnson, odbornika.

Ako hočete kaditi dobro smodko

potem vprašajte za

BARAGA SMODKE

Najbolj priljubljene, lahke, zadovoljive. Za napravo teh smodk rabimo le najbolj tobak.

HERMAN FALK, izdelovatelj

## HRVATSKO --- SLOVENSKI Saloon

John Gašparović

316 -- 6. cesta.

Telefon 633 M.

## KNAUF Restaurant.

HOUGHTON, MICH.

Prinas dobite jedila in stanovanje ob vsakem času.

Odprto noč in dan.

## Steckbauer

vaš fotograf že dvajset let na vogalu, var bode od sedaj dalz vsakim naročilom fotografij v vrednosti \$5.00 eno povečano sliko PROSTO. Mi smo edini gori od Milwaukee, ki imamo pripravo, s katero zamoremo sami izvršiti to delo. Za ženitovanjske skupine imamo posebno privlačne cene in izplačalo se bo vam, ako pridete k nam ter si ogledate.

W.E. STECKBAUER.

# Več plačilnih dni.

Čas je prišel ko bode mnogo naših vlagateljev dobivalo plačo dvakrat na mesec mesto samo enkrat, kot dosedaj. Nadejati se je, da ne bo ta novi plačilni načrt nikakor imel opraviti z štedilno navado, ktere ste se že privadili ali pa odvrčal one, ki so sklenili prištediti si del svojega zaslužka. Pamtite, da bodo vlagatelji z \$5 - ali celo z \$1.00 - v rokah isto tako dobrodošli in sprejeti tako, kot oni, ki pridejo z večjimi zneski. Ako ulagate manje zneske, potem pridite tem večkrat.

Mi hočemo z vami poslovati, bodi si na veliko ali malo.

## Prva narodna banka v Calumetu.



## USTANOVLJENA LETA 1873. Merchants & Miners Bank CALUMET, MICH.

Glavnica \$150,000.00  
Prebitek in nerazdeljen dobiček 250,000.00  
Obveznosti delničarjev 150,000.00

Od vlog na čas se plačajo obresti.

TA BANKA VAM nudi VARNO ULOŽIŠČE za del vaših PRIHRANKOV. Ima ZADOSTNO GLAVNICO VELIK PREBITEK, DVAKRAT večji REZERVNI SKLAD, kot ga postava zahteva ter imajo njeni URADNIKI DOLGO LET IZKUŠNJE v BANČNEM POSLOVANJU.

Charles Briggs, predsednik.  
Peter Ruppe, podpredsednik. W. B. Anderson podpredsednik in upravitelj, Stephan Paull, blagajnik, J. E. Shepard, blag. namestnik.

## Ne trgajte stare strehe iz skodljev.

PRIHRANITE SI DENAR ako jih pokrijete z gotovo snovjo, ki je trdna proti vsakemu vremenu ter ne pušča vode skozi.

## Certain-teed RUBBER ROOFING.

je taka snov, ktero takoj lahko rabite in je zajamčena za 15 let.

Ako hočete ktero koli streho popraviti in obnoviti rabite to, ki vam bo dalo najceneje in najbolj trajno streho. Prodaja se v zavojih, se lahko polaga na streho in je absolutno trdna in nepremočljiva.

Imamo je 1. 2. 3 vrste. Zaduja vasta je zajamčena 15 let.

Pridete k nam in mi vam povemo ceno

5 odstotkov popusta pri vseh prodajah za gotovino.

## KECKONEN HARDWARE CO.

Peta cesta, Calumet, Mich.  
Telefon: 163.

Naročite se na 'Glasnik', Richterjev Pain Expeller z sidrom.

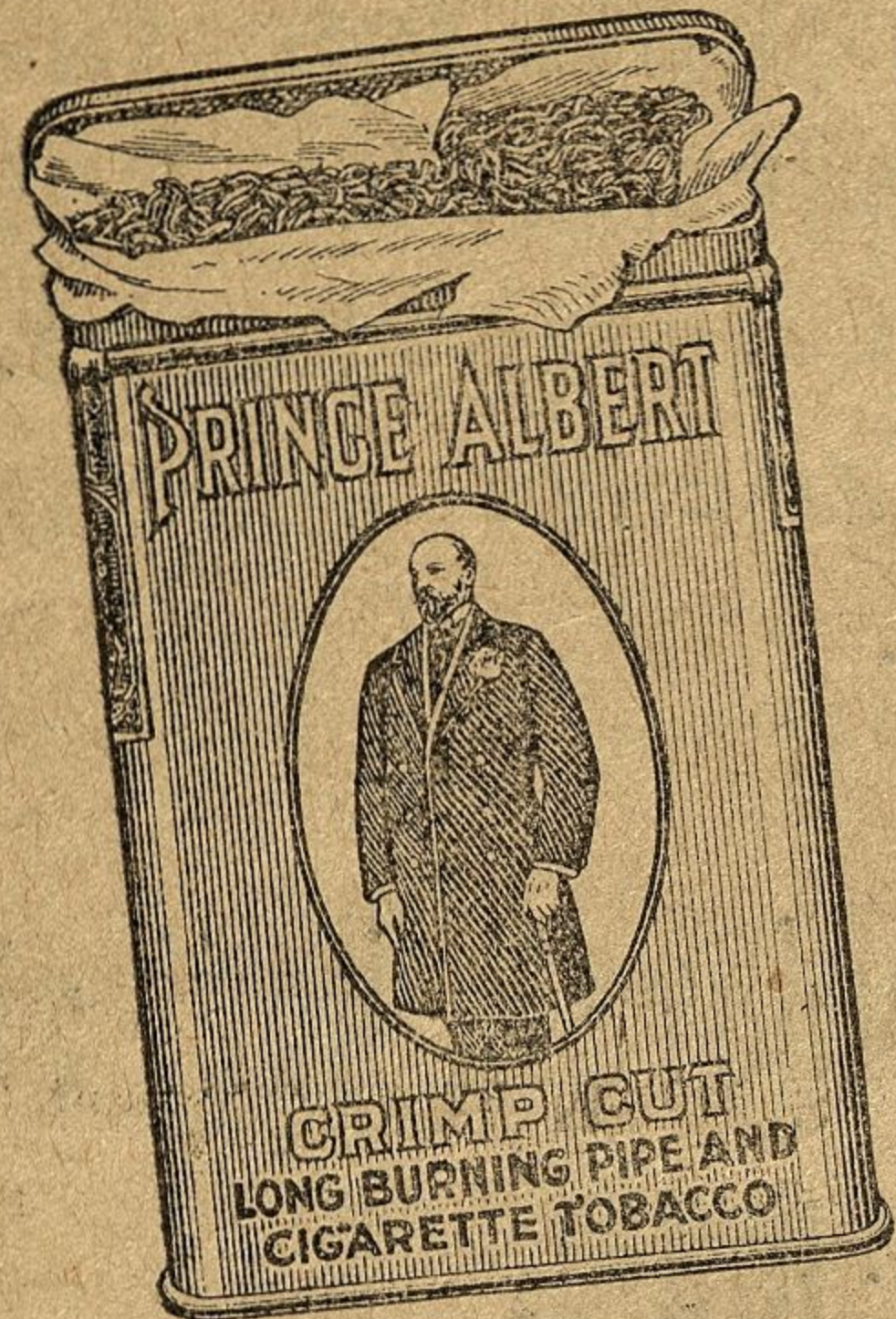
# Prince Albert je dober tobak

Povod kade moze Prince Albert tobak, ker daje najboljše cigarete ali kadenje za pipo, katero zamorete kupiti. Take dober je, da ga bode te volili takoj prvi pot, ko ga kadite ter ga kasneje zahtevali. Patentirani način njegovega izdelovanja odstrani prekočino na jeziku in praskanje po grlu.

## PRINCE ALBERT

narodno razveseljevano kajenje

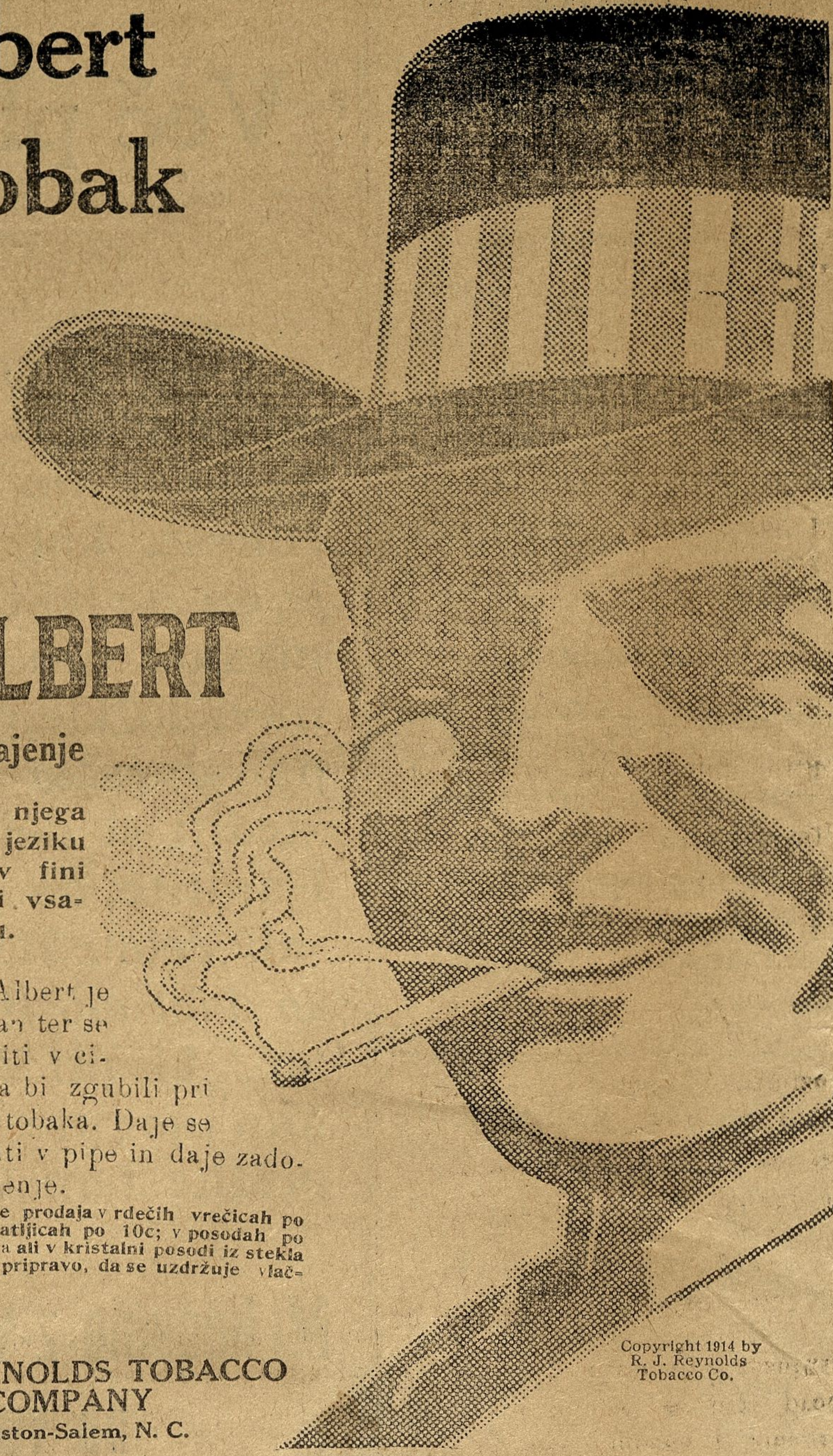
se lahko kadi iz pipe ali se zamore z njega delate cigarete ter ne bode škodil niti jeziku niti vratu. Dopadal se vam bo njegov fini vonj in okus in veselili se bade pri vsakem potezu.



Prince Albert je kratko rezan ter se da lahko zviti v cigareto ne da bi izgubili pri tem mnogo tobaka. Daje se lepo nabasati v pipe in daje zadovoljive kadenje.

Prince Albert se prodaja v rdečih vrečkah po 5c; v rdečih skatlicah po 10c; v posodah po funt in pol funta ali v kristalni posodi iz stekla po funt - obe s pripravo, da se uzdrzije vlažnost.

R. J. REYNOLDS TOBACCO COMPANY  
Winston-Salem, N. C.



Copyright 1914 by R. J. Reynolds Tobacco Co.

### Angleške križarke pred New Yorkom.

New York, 30. avg. — Danes se je pokazala pri Sandy Hook ena angleška križarka, z tremi dimniki, ena z štirimi dimniki se je ob istem času zapazila petnajst milj južno iztočno od svetilnika. To je prva navzočnost angleških ladij ob newyorški obali tekem zadnjih treh tednov. Med tem časom je bila tam na straži neka pomožna križarka, ki je bila poprej potniški parobrod Cunard érte.

### Italjani tratijo kri in strelivo — zastoj.

Dunaj, 30. avg. — (Cez London). Avstrijsko — ogrske vojni urad poroča od nedeljskih bojov ob taljanski meji sledeče: "Ob Soči so bili večrajšnji sovražni napadi glede obsega in jakosti veliki, ne da bi bili le na katerikoli točki uspehi. V doberdobskem odseku je bil sovražni napad na naše postojanke na Monte Serbusi navzlic hudemu streljanju iz topov odbit. Dopoldne sta poskušala dva polka stirikrat, naskočiti z juršem naše postojanke na Monte St. Michele. Na nekterih točkah so sicer udri v naše utrdbe, pa so bili z sirašnimi zgubami vrženi iz njih in nazaj.

Pred nekaj časom je začel sovražnik z sapeskim napadom proti goriskim mostnim utrdbam. Naš topovi in metalci min so razdejal vse sape (utrdbe) pred našo fronto. Mostne utrdbe pri Tolminu so bile celi dan iz težkih topov obstrojevane. Potem so šli v juršu naprej dva polka in več bataljonov alpinov. Po krvavem boju se bilo vrženi nazaj. Nekoliko napadov na most zapadno od Tolmina in od severno od tega mostu ter štiri napadi na odsek Mrzlivrh — Sgeme so bili tudi odbite. Vodseku pri Bovecu se je napad z močnim in četami isto zgodilo.

Vse postojanke so trdno v naših rokah. Na koroški meji je primer no mirno. V tirolskem obmejnem odseku trajajo artiljerijski boji z nezmanjšano silo. Italjanski napadi na Carso planoto so bili v petek po noči in v soboto ob zori odbiti.

Na tridentinskaj fronti je mal delavnosti. (Umevno je, da poroča general Cadorna zopet o zmagah Italjanov, ki jih ni bilo nikjer).

### Električni likalniki.

Oglasite se v našem uradu, šesta cesta Red Jacket in vzemite si enega domov za

30 dni prosto poskusiti

Cena \$3.75.

Houghton County Electric Light Co

### Stališče Bolgarske.

Sofija, Bolgarsko, 29. avgusta. Še dosedaj se ne ve, če bo Bolgarska stopila na stran zaveznikov, ali bo ostala nevtralna. Definitivno se bo izvedelo šele po preteku nekaj dni, ko bo sklican bolgarski kabinet. Večina poslaneev bo skoraj gotovo za vojno.

Neki tukajšnji časopis, ki ima precej stika z vlado, piše:

Bolgarska vlada bo najbrže ostala nevtralna. Zaveznikom bi se Bolgari le v tem slučaju pridružila, če bi jim Srbija odstopila oni del Macedonije, katerega je dobila po zadnji balkanski vojni. Če se bodo razmere tako izpremenile, da bi Bolgarska smatrala vojno za potrebno, se bo takoj sklical parlament.

### Francozki bankirji pridejo prosjaiti posojila v Ameriko.

Pariz, 30. avg. — Octave Homberg od zunanjega urada in Ernest Mallet, direktor francozke banke sta bila od finančnega ministra Ribot imenovana kot francozka delegata, ki se bode skupno z angleškimi delegati se začetkom prihodnjega meseca sestala v New Yorku, da najdejo najboljšo pot, vzdržati francozki in angleški kredit v Z. D. Oba delegata sta odlična bankirja v Parizu.

### Razpoloženje v italijanski armadi.

Vojni poročevalec lista "Svenska Dageblad", Lengquist, ki se nahaja sedaj na avstro-ogrski fronti ob italijanski meji, poroča:

Zanimiva je zabava z italijanskimi vojaki, ki so v velikem številu prišli v avstrijsko ujetništvo. Ti vojaki obdožujejo vlado, da jih je ta z neresničnimi obljubami poslala v vojno. Po teh obljubah bi se morala cena vojna spremeniti v vojaški sprehod. Pričakovalo se je, da bodo vkorakale italijan-

like čete kot "rešiteljice" z godbo in cvetlicami obsute v Trst in Gorico. Tudi njeti italijanski častniki so se izrazili kasneje jasno, da se je v Italiji v splošnem jako podcenjevalo moč Avstro-Ogrske.

Korespondent zaključuje: Polom italijanskega vpada je očividni. Vsiel krvavih izgub se tega dejstva ne more dalje zakrivati. Kako spremembo v položaj pod temi okolištni skoro ni pričakovati. Avstro-ogrška armada ni bila še nikjer tako močna in zagovita, kakor tu, ko se bori proti brezvestnemu bivšemu zavezniku.

### 10,000 Rusov ujetih na en dan.

Berlin, 31. avg. — Današnje uradno poročilo javlja, da so iztočne armade večeraj pri svojem napredovanju ujele približno 10,000 Rusov.

#### Iz Hoč.

pri Mariboru. S hrške je palad kmetica Matilda Bebič. Dobila je tako težko zunanje in notranje poškodbe, da je vsled njih umrla. Zapustila je pet majhnih otrok, mož je pa nabojnem polju.

#### V Ptuj.

je vrgla Drava na prod utop. ljence v vojaški obleki. Najbrže je to črnovojnik Anton Strok, ki je skočil v Mariboru v Dravo in vtonil.

#### V Gaberju

pri Celju so orožniki prijeli nekega Ivana Knsamana in Petra Rojana. Tička sta izvršila zadnji čas okrog Maribora, Ptujja in Celja več vlovov.

#### Iz Maribora.

poročajo, da je povozil vlak pri lajterskem predoru črnovojnika Frana Partljiča, doma pri Sv. Martinu pod Vurberkom, ki je stal tam na straži. Partljič je stal preblizn proge.

## Navadna pomota.

Na tisoče ameriškega naroda trpi na črevesnih boleznih, najnavadnja je med njimi zapeka z njenimi komplikacijami. Večina teh trpinov pa napravi isto pomoto, to je rabijo pilule in razna izčiščevalna zdravila, ne da bi poizvedovali, ali so ta zdravila nevarna ali ne. Vsako hudo izčiščevalno sredstvo, ki pušča telo slabotno ali pa vodi do navade stalnega zastrupljenja, je nevarno. Ako trpite na zapeki ali na kateri njenih posledic, rabite sredstvo, ki vam ne bo samo pomagalo ampak obenem tudi ojačilo vaše prebavne organe. Tako sredstvo je



## TRINERJEVO ameriško zdravilno grenko vino.

Izgotovljeno je iz rdečega vina in zdravilnih zelišč -- ter ima namen da odpomore pri

- zapeki,
- njenih posledicah,
- neprebavi,
- napahjenosti,
- bolečinah v drobu,
- želodčnih boleznih,
- nervoznosti,
- oslabelosti.

Njegov učinek je zelo dober v boleznih, ki jih pouzroča zapeka in njene komplikacije. Zaraditega naj bi se rabilo pri prvih znakih nerednosti v prebavnih organih. Cena \$1.00.

V LEKARNAH.

## JOSEPH TRINER,

izdelujoči kemik

1333 — 1339 S. Ashland Ave.

CHICAGO, ILL.

Ako vas mučijo revmatične ali neuralgične bolečine, poskušajte Trinerjev liniment. Dal vam bo hitro pomoč. Cena 25 in 50 cts., po pošti 35 in 60 cts.

GLASNIK

## TISKOVINE

se izdelujejo v naši tiskarni najlepše in najceneje.

Naša tiskarna je PRESKRBLJENA Z VSEM POTREBNIM.

IZDAJAMO

neovisem slovenski tednik]

# „GLASNIK“

103 7TH ST., CALUMET, MICH.



Dolžnost vsacega Slovenca ki ljubi resnico ie, da se naroči na njega.

## SLOVENSKA TISKOVNA DRUŽBA

CALUMET, MICH.

GLASNIK